



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Natural Museum, Tokyo were visited by Yoshitaka & Reiko Hase botany but also zoology and geology. Yoshi was satisfied by many strata crossing out and Alfred's work on the geology in the eastern areas of North America. Yoshi was interested in the Appalachian Mountains, which had characteristic characteristics of very relieves with rugged and mountainous.

Ca. 7-IX-98

Alfred & Elizabeth I. Traverse

RD Box 390

Huntingdon, PA 16652

U.S.A

Dear Alfred and Betty;

A happy birthday to Alfred on September 7th!

Thank you very much for your kind hospitality. We had many marvellous experiences during ten days in America and Canada. We knew, in your country, there were many places which were nice areas to live and study for us.

First of all, we met you again. You were very friendly as same as when we met you previous meeting in Japan. Our minds were filled the deep emotion when we met you in the airport. We felt your house and garden being very nice and comfortable in the condition and atmosphere. We knew your territory was so large and reserved in natural condition, except for your fantastic garden which were cultivated well by you. We had good imagination about your works. We were surprised by a deer and a honey bird which came in your garden and near window. It showed your house was in the natural environment.

Your relatives were very kind and polite to us. We were given a warm reception by Paul, your son, and his family in Binghamton. They gave us the time of relaxation in the long trip from Philadelphia to Canada. We was surprised by Paul, because he had very nice house with a swimming pool and a hobby cabin. It was impressive for us Paul's wife had very gentle voice. We understood Martha was an actress, because she was attractive. Their sons and daughter charming. We hope to see them again when they will come to Japan. Your Canadian cousin and her husband were friendly too. They gave us their good feeling at every situation.

Second, We could visit the super art galleries and, natural and historical museums. The Smithsonian Natural Historical Museum was the best place for Yoshi, because the fossils and minerals demonstrated in the museum were biggest in quantity and superior in quality. Other museums, Franklin Institute and Academy Natural Museum, were both fantastic for Yoshi. The three dimensional screen gave excitement to Yoshi by the Everest Story, but he was very sorry Alfred would be hate that condition. He understood Alfred was interested by the tropical butterflys and their ecology in Academy

Natural Museum. Yoshi knew Alfred had great knowledge not only botany but also zoology and geology. Yoshi, although he couldn't touch few, was satisfied by many strata cropping out and Alfred's explanation about the geology in the eastern areas of North America. Yoshi was impressive to be able to see the Appalachian Mountains, which had topographical characteristics of wavy relieves with ridges and valleys, and their tops belonged to the Appalachian Plateau.

In National Art Gallery in Washington DC, Reiko was satisfied by the works of famous impressionist painters in the nineteen century. She is favorite the works by Pissarro, Monet and Manet, in which the European landscapes were painted. Reiko was surprised by a product of calligraphy of Shiko Munakata, because he is known in Japan as a printmaker. Reiko also knew the works for a Japanese woman among the sculptures in the Rodin Museum. Reiko had much thankfulness to Betty for her explanation about the works in the galleries.

Third, the gardens of Longwood and Winterthur were well cultivated and had the good collections of the original and exotic species of plants. If we lived in America, we could visit several times there.

We enjoyed having dinners, because dinners were every moody and good taste under faint light in the various restaurants(Greek, Italian, Canadian, etc.) and they had a different atmosphere from restaurants in Japan. The breakfasts and lunches out of door were fantastic under the bracing condition.

Alfred and Betty had hard works for us, because Alfred drove over 2000km, and Betty was a nice navigator in all of the trip and made good condition for us.

We can't describe enough about our impressions and our thankfulness for your great hospitality in the trip.

Yoshi also say thankfulness to Alfred for his labor of correcting Yoshi's manuscripts. The reprinted manuscript about Baikal vegetation is enclosed in this envelope. Please check again. Other one will be late, because it must become more completely.

We also say thanks to Betty for her labor changing our airline for coming back to Japan. We have to pay the telephone charges of the negotiation about change of planes by Betty and of calling to our sons by Reiko. We have already remitted it to Betty by the postal money order.

Please show us your son Paul's address. We would like to send a letter to him and his family.

We never forget every thing during ten days in your country.

Best wishes,

Yoshi and Reiko

長谷義隆, 長谷怜子 - 2 -

P.S. Microsphere: NEN™ Life Science Products,
NEN™ Boston, MA 02118 U.S.A. (NEN Research Products, Boston, MA)
NON-RADIOACTIVE MICROSPHERES, NEM-003, 500MG

Thank you for your postcards for us and my students.

Pollen analysis of the BDP96-1 drilling core in Lake Baikal

Yoshitaka Hase, Akiko Iwauchi, Shino Kato, Kimiyasu Kawamuro, Koji Shichi,
Koji Minoura, Takehumi Oda, Hikaru Takahara, Yoshimune Morita, Toshiyuki Fujiki,
Norio Miyoshi

Abstract

The vegetative and environmental changes of the Baikal area were clarified by
palynological studies of the BDP96-1 drilling core. The total number of pollen

grains per cubic centimeter in volume of material suggests the vegetative
and decline of vegetation prosperity and decay in the area. Kawamuro et al. (1996) estimated that poor
alternating in class *improvised*

vegetation existed *57* times in the Baikal area during 5 million years. We
identified and verified the vegetation and environment by the changes of *composition*

composition and rate of pollen taxa in the materials in the range from 5 to 2
million years. Likewise, it is assumed that the continuous lifting of land around

Lake Baikal was emphasized at about 3.3 and 2.5 Ma during Pliocene.

The vegetation of the Baikal area from 5.0 to 3.3 Ma in the Early Pliocene age
was similar to the vegetation developed under the conditions of temperate and

subtropical in western Siberia as reported by Volkova and Buranova (1980). In

Pliocene vegetational and environmental changes of the Baikal area in Siberia, Russia

-Pollen analysis of the BDP96-1 drilling core in Lake Baikal-

Yoshitaka Hase, Akiko Iwauchi, Shino Kato, Kimiyasu Kawamuro, Koji Shichi, Koji Minoura, Takehumi Oda, Hikaru Takahara, Yoshimune Morita, Toshiyuki Fujiki, Norio Miyoshi

Abstract

The vegetative and environmental changes of the Baikal area were clarified by palynological studies of the BDP96-1 drilling core. The total number of pollen

grains per cubic centimeter in volume of material suggests ~~the vegetative prosperity and decay~~ ^{alternating richness} and ^{impoverished} ~~poor~~ vegetation in the area. Kawamuro *et al.* (1998) estimated that

vegetation existed ~~at~~ 57 times in the Baikal area during 5 million years. We identified and verified the vegetation and environment by the changes ~~of~~ ⁱⁿ

composition and rate of pollen taxa ~~in the materials in the range from 5 to 2~~ ^{proportion}

million years. ^{ago} Likewise, it is assumed that the continuous lifting of land around Lake Baikal ~~were emphasized~~ ^{occurred} at about 3.3 and 2.5 Ma during Pliocene. ^{the}

The vegetation of the Baikal area from 5.0 to 3.3 Ma ~~in the (Early Pliocene) age~~ was similar to the vegetation developed ~~under the conditions~~ ⁱⁿ of temperate and humid climate in western Siberia as reported by Volkova and Baranova (1980). In

^{The} early Late Pliocene, 3.3 to 2.3 Ma, ~~of the Baikal area,~~ although Betula and Carpinus were of similar ~~content rates~~ ^{concentration} as in the previous stage ~~respectively,~~ other temperate deciduous broad-leaved trees such as Lepidobalanus and Ulmus decreased ~~in their content rates.~~ Therefore it is assumed that the climate became gradually cooler than that ~~of the~~ ^{in the} Early Pliocene age. In addition, Artemisia pollen in that stage (3.3 to 2.3 Ma) was ~~obviously~~ ^{much} more dominant than ~~the~~ previous ^{stage,} ~~making the assumption~~ ^{which is an indication} that the grassland spread because precipitation decreased somewhat. ~~The deduction shown by the decrease of the amount of total pollen counts in the horizon of the core suggested the probability of a cooler and less humid period than the previous stage.~~ ^{before} Volkova and Baranova (1980) mentioned the development of the Baikal depression: (i) the prerift stage of the Late Cretaceous-Eocene, and (ii) active rifting of Oligocene-Recent ^{of} the Beringian transgression ~~stage.~~ ^{we show that} On the contrary, ~~though,~~ the climate in the Baikal area became cooler and drier ~~than the previous stage.~~ It is assumed that the reason for the discord ~~of the changes between the western Siberia region and the Baikal area were caused by the differences~~ ^{was} ~~of the~~ ⁱⁿ geographical history ~~of the areas.~~ In Late Pliocene, 2.3 to 2.0 Ma, the vegetation mainly consisted of coniferous trees such as pine, spruce and fir, ~~and~~ accompanied ^{by} ~~with the~~ broad-leaved trees such as birch (including arctic birch), alder and ^{dwarf} ~~and~~

~~Latin?~~

small percentage

forms

elm, with a few rate of other species. Many temperate species, such as oak, hornbeam, hazel and hackberry, declined and some other species such as beech, walnut and wing nut became extinct in this stage. The vegetation of this stage consisted of conifer forests, grassland with sagebrush and other herbaceous species and fern on the plains, hills and mountains.

(Ostrya) (Corylus) (Celtis)

1. Introduction

Following

the

into two stages

the
the

The Baikal area is located in southern Siberia of eastern Russia. After the studies of Russian scientists, Mats (1982) summarized the structure and development of the Baikal rift depression. He divided into two stages on the development of the Baikal depression: (i) the prerift stage of the Late Cretaceous-Eocene, and (ii) active rifting rift of Oligocene-Recent. The Cenozoic deposits in the depression consist of accumulative plains composed primarily of thick lacustrine sequences (Mats, 1982). Arhinov *et al.* (1984) summarized the developments of Paleogene and Neogene flora and climate in Northern Asia.

not in ref.

(incomplete)

2. Materials and methods

The BDP96-1 core samples were taken from the Academician Ridge at a water depth of 335m in the central area of Lake Baikal (Fig. 1). The magnetic

1. susceptibility records showed the geologic age of the samples in the range of 5 million years ^{with} and an accumulation speed 4.1 cm per 1,000 years (Kawamuro ^{or} ~~et al.~~, 1998). We took samples at about 20 cm intervals from the drilling core ^{to be} materials (Fig. 2). We carried out pollen analysis for the samples from 82 to 197.6 m depth under the bottom surface. ~~We, therefore, may have sampled materials in the range from 2 to 5 million years.~~ ^{The samples represent} The samples were analyzed with the KOH-HF-Acetolysis mixture method by Nakamura (1976) adding 37,000 grains of microsphere ^{a quantity of about} per cubic centimeter ~~in volume into the solution.~~ ^{of} The grains of pollen, spore and microsphere were enriched with heavy liquid separation using ZnCl₂ solution. ^{was also employed. Glycerin jelly was employed} ~~The residues including grains of pollen, spore and microsphere~~ ^{as mountant. Counting was at 600x} were mounted on microscope slides of glycerin jelly jells. The preparations were ~~observed under a magnification of 600x.~~

3. Pollen and spore contents

The contents of pollen and spore ^s are defined by the ~~percentages of their grain~~ ^{ratio of} ~~counts to~~ ^{total} count rates based on the total number of arboreal pollen grains in each slide. The pollen diagram (Fig. 3) shows a characteristic spectra ^{relation to total} of the coniferous pollen ~~being~~ ^{with w. 77} abundant in arboreal pollen (AP). The percentages of the coniferous pollen, especially *Pinus*, are very large in almost all core samples. ^{In} Within thirty percent

of the preparations, *Pinus* pollen grains occupy 60% contents of arboreal pollen. *Pinus* pollen is accompanied by *Picea* which occupies about 30 percent of the counts, in eleven percent of the samples. *Picea* pollen rates gradually decrease, and are lower percentages than 10 percent, with 15-20 percent occasionally from 2.9 to 2.3Ma. But after 2.3Ma, *Picea* pollen rates increase again, and are often over 20 percent. *Abies* pollen is smaller than 10 percent and sometimes more than 10 percent, with 20 percent rarely. *Tsuga* and *Larix* represent small percentages. *Tsuga* cannot be observed after 2.4Ma. *Cedrus*, *Taxodiaceae* and *Podocarpus* are

less than one percent. *Taxodiaceae* and *Podocarpus* are present with very small amounts until about 3.3 Ma, and after the age, it is very rare occurrence. Broad-leaved tree pollen, such as *Alnus*, *Betula*, *Carpinus* and *Ulmus* and/or *Zelkova*, among others, generally represent a small percentage as compared with coniferous pollen.

Alnus and *Betula* are comparable occurrences together. *Alnus* pollen is the most abundant of these and occasionally consists of 30 percent in total count. *Betula*

follows *Alnus* with consisting of 20 percent of the rate. *Carpinus* and *Lepidobalanus* accompany *Alnus* and *Betula* with several percentages until 2.4 Ma,

but after the horizon it is rare. *Ulmus* and/or *Zelkova* pollen is present small but constant with a more 10 percent at rare times. *Castanea* is usually less than 5

percent ^{wist} and comparatively more ^{counts of or} present as 10 and more percent after 2.3Ma.

Corylus, *Celtis*, *Salix*, *Tilia* and *Acer* are also ^{usually} ~~small amount of rate as less 5~~ percent ^{are} usually until 2.4 Ma. *Juglans* and *Pterocarya* ^{are} have rare ~~occurrences~~ until 4.0 Ma. *Fagus* ^{has not been identified with certainty,} is ~~uncertainly present~~. In non-arboreal pollen (NAP), *Artemisia* ^{is consistently} ~~consists of~~ 10 to 30 percent ^{is in} constantly. It ~~is~~ gradually increasing ^{is in} at the upper horizons of the cores. Gramineae, Cyperaceae, Chenopodiaceae and *Thalictrum* are ^{of} mainly taxa ~~to constitute among~~ grassy vegetation. They ^{regularly are} ~~constantly present~~ less than 10 percent ^{but} and sometimes more. Fern spore ^{s were} ~~is~~ briefly divided into ~~a~~ monolete and ~~a~~ trilete types.

4. ^{Concentration} ~~Content rates of coniferous pollen, broad-leaved trees pollen and grass pollen plus fern spores~~

The area graph shows the comparison of occurrences of the vegetation near Lake Baikal during the Pliocene age (Fig. 4,A). Coniferous pollen occupies ^a wide area of it, but in ~~the~~ ten horizons (4.88, 4.22, 4.10, 3.47, 3.30, 3.14, 3.11, 2.93, and 2.47 Ma) broad-leaved tree pollen and grass pollen with fern spore ³ are more ^{abundant} ~~representative~~ than coniferous pollen. Grass pollen and fern spore ^s are similar in their occurrences; when grass pollen increases in count, fern spore increases ^{also} ~~coincidentally~~. It is assumed that the Siberian forests of the Pliocene age ~~mainly~~

were coniferous, but sometimes broad-leaved trees grew in grassy environments.

5. Number of total pollen grains per cubic centimeter in volume of material

The number of total pollen grains per cubic centimeter in volume of material suggests ~~the vegetal prosperity and decay~~ ^{variations in richness and impoverishment of vegetation} in the area (Fig. 4, B). The total counts of taxa grains per cm^3 were estimated by multiplying the ratio of taxa grains to pollen grains rise. ~~The broad-leaved pollen naturally decreases along with the microsphere~~ ^{were} within the slide sample by 37,000. The samples ~~volumes~~ ^{yes} were measured in the residue at the bottom of centrifuge tubes spun at 2,000 rpm after total pollen means that the conifer is becoming more luxuriant than ~~per cm^3 ?~~ ^{per cm^3 ?} 5 minutes. Generally, each sample included less than 20,000 pollen grains, but several samples included more than 20,000: occasionally about 100,000 grains cm^3 .

7. Particle-size analysis of materials

The diagram of pollen grain counts is divided into three intervals ^{according to} by the aspect of frequency (Fig. 5, B). ~~First part is the term~~ ^{The} from about 5 to 3.3 Ma, in which pollen ~~a large amount of diatoms~~ ^{is often} and is also somewhat included. Particle-size of pollen ~~often increases in count to 45,000 grains.~~ ^{counts} At the second, ~~from 3.3 to 2.6 Ma,~~ ^{extends} pollen grains are occasionally counted at 30,000, and at the third, ~~from 2.6 to 2 Ma,~~ ^{the} number of pollen is less than 20,000 grains cm^3 . In general, ~~the pollen grains per cm^3~~ ^{within the luxuriant} ~~period decreased from the early to the late Pliocene age in the~~ ^{vegetation} ~~Baikal area.~~

6. Relation between rates of coniferous pollen, broad-leaved pollen, and

non-arboreal pollen with fern spore

Figure six shows the rate of coniferous, broad-leaved, and non-arboreal pollen with fern spore in the ranges of less than 1,000; 1,000 to 4,999; 5,000 to 9,999; 10,000 to 19,999; and more than 20,000 grains of total pollen counts in each slide. *per cm³*

It is clear that the coniferous pollen rate gradually increases as the counts of total pollen grains rise. The broad-leaved pollen naturally decreases along with the non-arboreal pollen and fern spore. It is assumed that the increase of the counts of total pollen means that the conifer is becoming more *abundant* *luxuriant* than other taxa growing in the forest of the Baikal area in Pliocene. As mentioned in the previous

7. Particle-size analysis of materials

The materials of the BDP96-1 core samples mainly consist of clay and silt with a large amount of diatom cells; sand is also *present* *the* *proportion of the various sizes* *some* *present* *the* *particle-* *larger* *than* *62* *μm* *in* *diameter* *in* *the* *samples* *from* *5* *to* *2* *Ma* *of* *the* *BDP* *96-1* *core* *showed* *the* *rates* *being* *from* *one* *to* *more* *than* *twenty* *percent* *(Fig. 5,A)*. We can

recognize three subdivisions based on ~~intensity of amount~~ ^{proportion} of the sand content.

Two changing ages of the characteristics of pollen content during 5 Ma coincided. The first part is a range from 5 to 3.3 Ma with a sand content less than 5%; the second, 3.3 to 2.6 Ma ^{has} with a sand content often more than 5%; and the third, 2.6 to 2 Ma with a sand content of over 5% and sometimes more than 15%.

8. Relation between total amount of pollen and spore and the rate of sand content

Figure ~~five (A)~~ ^{5-A} shows the rate of sand content in the divisions of total pollen from 2.6 to 2.0 Ma ~~had the largest percentage~~, but pollen grains were few. It seems grains mentioned above. It is clear that the rate of sand content gradually increases as the count of total pollen grains rises. As mentioned ^{above} in the previous paragraph, the rising count of pollen grains suggests ~~the proliferation~~ ^{expansion} of the coniferous forest in the area. As such, ~~it~~ ^I is assumed that one reason for the ~~forests proliferation~~ ^{expansion of forests} was the increase in precipitation which ~~likewise was~~ ^{was} assumed to have been less in times of a lower total pollen count. It is ~~generally~~ ^{presumably} assumed that one of reasons for the sand content rate rising was also the increase of precipitation in the area. Therefore, both the ~~expanding~~ ^{sim} of the coniferous forest and the greater supply of sand were related to the ~~increasing of~~ ^{increase in} precipitation ~~in the area.~~

9. Discussion

Times for

Two changing ~~ages~~ of the characteristics of pollen content during 5 Ma coincided with the periods of the changes of sand content at 3.3 and 2.6 Ma (Fig. 5). ~~The rate of~~

~~Sand content was a small percent in the range from 5 to 3.3 Ma, and pollen grains were often about 45,000 per cm³. From 3.3 to 2.6 Ma, sand content was larger,~~

~~amount compared with the lower part of the core samples, and the pollen content was smaller than the lower part with less than 30,000 grains. The sand content~~

also
was largest

~~from 2.6 to 2.0 Ma had the largest percentage, but pollen grains were few. It seems~~

that the relation of the sand content ~~and~~ ^{to} the number of pollen grains in the ~~prolific~~ ^{of abundant vegetation} ~~vegetation~~ periods are diametrically opposed. *close up*

~~Otherwise, if it is generally true that the reason for expansion of coniferous forest and the increasing rate of sand content was the increase in precipitation in the~~

area as mentioned previously, the ~~aspects~~ ^{relation} of pollen and sand contents ~~as delineated~~ in the upper part of this section appear strange, because pollen content decreased while sand ~~rose~~ ^{increased.} at the upper horizons.

It is very important to note that the data showing ~~the~~ rise in sand content must suggest the rising of the landscape around Lake Baikal during the Pliocene period. It is assumed that the geographical uplifting occurred at 3.3 and 2.6 Ma near the lake, and the current system developed with the increasing of rivers in the higher lands.

number
10
[Signature]

mp

Vorobieva et al. (1995) showed the unconformable event based on the crust of weathering between Lower and Upper Pliocene about 3.4 Ma in the Olkhon region of the central part of Lake Baikal. They also ^{asserted existence of} added the uncertain gap in the Upper Pliocene deposits. ^{a gap in the upper Pliocene record.} We ^{agree} can understand that the break and gap in the deposits in the Baikal area are supported by the aspects of ^{and thus a gap in the record,} sedimentation, including the change of sand content in the samples. ^{how?}

10. Conclusion: Vegetational changes in the Pliocene period in the Baikal region

Kulchitskii et al. (1993) ^{presented} showed the lithostratigraphic and biostratigraphic ^{from} studies of the core samples in the northwestern coast of Lake Baikal. The studies revealed the detail ^{ed} vegetation of Late Miocene in the area by palynological and carpological analyses, but the palynological analysis of the Pliocene sediments revealed virtually ^{no} neither spores ^{or} nor pollen. Adamenko et al. (1982) summarized the stratigraphy of the Tertiary deposits of the Baikal Rift Zone and mentioned the Tertiary ^e vegetation from the drilling samples and outcrops in the area. In the Pliocene sediments the fossil flora ^{was} included poorly ^{if} but was composed by conifers such as Tsuga sp., Picea sp., Pinus (Haploxyton), and broad-leaved trees such as Alnus sp., Corylus sp., Juglans sp., Ilex sp., Carpinus sp., Carya sp. and Quercus sp. There were

[Specimens!]

~~smaller amount of~~ [✓] Vegetation records ^{were smaller compared to those of the} comparably with Miocene ~~one~~. In this palynological study from BDP96-1 core samples, the Pliocene vegetation near Lake Baikal was clarified. In Early Pliocene, 5.0 to 3.3 Ma, the vegetation near Lake Baikal was mainly composed of coniferous trees such as *Pinus*, *Picea* and *Abies* with the broad-leaved trees such as *Betula*, *Carpinus*, *Alnus*, *Lepidobalanus* and *Ulmus/Zelkova* under the climate of cool-temperate. Volkova and Baranova (1980) reconstructed the Pliocene and Early Pleistocene climatic changes in Northern Asia. They suggested the vegetation of the Early Pliocene ~~being under the~~ ^{grew} conditions of temperate and humid climate, and the flora ~~genetically inherited~~ ^{descended} from the forest vegetation of Late Miocene in the western Siberia. The vegetation clarified from the palynological analysis of the BDP-96 core had the typical composition of the Early Pliocene in Siberia. The boreal vegetation developed in the northern area of Siberia in the middle Pliocene (Volkova and Baranova, 1980), but ~~it~~ ^{this} is not clear in the Baikal area. In early Late Pliocene, 3.3 to 2.3 Ma of the Baikal area, although *Betula* and *Carpinus* were similar ~~content rates to be in the~~ ^{in proportion to} previous stage, other temperate deciduous broad-leaved trees, such as *Lepidobalanus* and *Ulmus/Zelkova* decreased in their content rates. Then, the climate was gradually cooler than the Early Pliocene age. In addition, *Artemisia*

Quercus

pollen in the ~~stage~~ was obviously more dominant than the previous stage, ⁱⁿ then it ^{and}
^{presumably} was assumed that the grassy areas spread because of the precipitation somewhat
decreased. ~~The deduction from~~ the decrease of the amount of the total pollen
~~counts in the horizons of cores suggested the reason of the cooler and less~~ ^{that} ~~humidity~~ ^{was that the climate was}
than ⁱⁿ the previous stage. Volkova and Baranova (1980) mentioned the ^{that}
forest vegetation zones spread toward ~~to~~ north in northern Asia by the Beringian
transgression, and ~~it was frequent that the warm climatic phases with~~ ^{They also emphasized that}
comparatively dry condition ^{alternated with} and the cool climatic phases with humid condition ⁱⁿ in
western Siberia ~~in the age from 3.5 to 2.5 Ma.~~ But, it was not clear that the
climate was warm, ^{on the contrary,} the climate became cooler and drier than ⁱⁿ the
previous stage in the Baikal area. ~~The reason why the discord the changes between~~
western Siberia and the Baikal region suggests the difference of ⁱⁿ the geographical
setting ^{of} in the history. The western part of Siberia continued ^{as a} the plain from
Pliocene to Holocene, but the Baikal area ^{had} ~~occured~~ the uplift during late Cenozoic
era. The vegetation in the Baikal area in Pliocene ^{grew} ~~constructed~~ on the land ^{that} gradually
^{became} ~~becoming~~ higher than ⁱⁿ previous stages. ^{to} In late Pliocene of 2.3 to 2.0 Ma, the
vegetation mainly consisted of coniferous trees such as *Pinus*, *Picea* and *Abies*, ~~and~~
companied with ^{by} the broad-leaved trees such as *Betula*, *Alnus* and *Ulmus*/*Zelkova*,

with few ~~rate~~ of other species. Many of temperate species, such as *Lepidobalanus*,
Carpinus, *Corylus* and *Celtis* declined, and some of them, such as *Fagus*, *Juglans*,
Pterocarya ^{became} were extinct in this stage. The vegetation of this stage consisted of
~~the~~ ^{dense} dark conifer forests and grassland with *Artemisia* and other herbaceous
species and ferns on the hilly and mountaineous areas.

Acknowledgments

Vorobiyeva, G.A., Mats, V.D. and Shimarova, M.K., 1995. Late Cenozoic paleoclimates

References

in the Baikal region. Russian J. Geol. Geophys., 38(8): 80-93.

- ✓ Adamenko, O.M., Belova, B.A. and Endrihinskii, A.C., 1982. Stratigraphy of the
Neogene deposits in the basins of Baikal Rift Zone. In: Late Cainozoic History of
the lakes in the USSR. XIth Congr. INQUA in the USSR. Nauka, Novosibirsk,
pp.52-61. (in Russian).
→ *Anisimov 1984*
- ✓ Kawamuro, K., Shichi, K., Hase, Y., Iwauchi, A., Minoura, K., Oda, T., Takahara, H.,
Morita, Y., Fujiki, T. and Miyoshi, N., 1998. Forest-desert alternation from the
pollen-record in Lake Baikal over the past 5 million years. In: Proc. of BICER, BDP
and DIWPA Joint International Symposium on Lake Baikal.,
- ✓ Kulchitskii, A.A., Krivonogov, S.K., Misharina, V.A. and Chernyaeva, G.P., 1993. Key
section of Northern-Baikalian Upper-Cenozoic deposits. Russian J. Geol. Geophys.,
34(2): 1-7.

- ✓ Mats, V.D., 1992. The structure and development of the Baikal Rift Depression. In:
D.E. Williams(Editor), Baikal International Center for Ecological Research.,
Irkutsk, 69pp.
- ✓ Nakamura, J., 1976. Pollen Analysis. Kokinshoin, Tokyo, 232pp.(in Japanese).
- ✓ Volkova, V.S. and Baranova, Y.P., 1980. Pliocene and Early Pleistocene climatic
changes in Northern Asia. Russian J. Geol. Geophy., 21(7): 43-52.
- ✓ Vorobieva, G.A., Mats, V.D. and Shimaraeva, M.K., 1995. Late Cenozoic paleoclimates
in the Baikal region. Russian J. Geol. Geophy., 36(8): 80-93.

Date: Fri, 15 May 1998 08:12:25 +0900
To: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Subject: Re: visit

Dear Alfred:

Thank you very much for your detail information about our summer plan of the visiting your country. Reiko and I are excited by your e-mail on 14 May. We would like to decide the final schedule by your advice.

I have to write about another requirement to your help in the Baikal Symposium on November. I already sent a enclosure on 14 May, but I made a mistake that was simple, but very serious. I have used a word 'floristic', but it must be used 'vegetational'. I would like to send my letter again in this e-mail.

I would like to send the copy of the first circular for BICER, BDP and DIWPA joint International Symposium on Lake Baikal. The Symposium will be hold in Yokohama, Japan from 5 to 8 November this year. Its theme is Lake Baikal, a mirror in time and space for understanding global change processes, and there are three main sessions: Paleoenvironment and Rift Basin History, Evolution and Biodiversity, and Physicochemical Limnology. Our group reseaching the vegetational and environmental changes of the Baikal area from Pliocene to Holocene, must belong to the session of Paleoenvironment and Rift Basin History. We will make a plan of the meeting 6 November. In the meeting, the keynote speakers of every groups in the session will talk on the latest developments in each field. I anticipate the audience will be mainly Japanese, Russian and American scientists, palynologists, biologists and graduate students in Japan. The members of pollen-analysis team of Baikal core samples wish you as a keynote speaker of our team and to talk about the vegetational history including construction and changes of Baikal and Siberia in connection with other regions in the world.

For the symposium, all of poster, oral presentations and keynote speakers will be required to submit thier abstracts until 30 June. After the symposium, selected scientific papers will be published, not all of speakers' drafts. It is not clear now that other pubication of the sessions will be planned or not.

Our team would like to reach a conclusion about the vegetational reconstruction of the Baikal area from our data of pollen analyses of the core samples. Dr. Kawamuro and I will discuss about the problems with other members next week (on 22 May) in Kyoto. We will decide to invite you if you agree to our opinion mentione above.

Dr. Kawamuro said me that his office would like to pay for you the traveling expenses from your country to Japan. I want to have your hotel expenses during the symposium. We don't talk over your field trip during your staying in Japan yet. Please tell me if you will have a plan to go some places after the workshop(may be planned) on 9 November.

I am afraid my sentences don't be enough to explain about the symposium and our requirement for inviting you in the symposium. Please ask me anything you may have trouble about our requests.'

With best wishes,
Yoshi.

□\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!□(JYoshitaka Hase
□\$B7'K\Bg3XM}3XItCO5e2J3X65<<□(J Earth Sciences, Faculty of Science,
Kumamoto University
□\$B!!!!!!□(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

We do hope you will understand and that you will give me another chance later!

Very best wishes. Alfred.

geohase@gpo.kumamot, 02:43 PM 5/21/98, Yokohama

1

To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
From: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: Yokohama
Cc:
Bcc:
X-Attachments:

Dear Yoshi:

As I said in an earlier e-mail, for filing reasons, I wanted to keep this subject completely separate from that of the Aug.-Sept. visit of the Hases to North America.

Betty and I have both pondered over your most kind and most flattering invitation for me to visit Japan again and address the meeting in Yokohama in November, 1998.

I do believe I could say some things of value, and I would greatly enjoy doing it, but I don't believe it is possible under the circumstances. At the moment I have a big project going--to complete study of the samples we collected last October in Oregon. I also am under pressure to review several papers in the next few weeks. My work as a member of the Committee on Orthography of the IAPT, in preparation for the botanical congress in Missouri next year, is reaching a crescendo. At home we are just completing an addition to our home and now need to take care of furnishing it, etc. In the Adirondacks Mountains we are also adding a room and bath to our home there, and the contractor tells us that we should arrive up there on or before 15 June, to stay at least two weeks, to help with the final stages of that project. Meanwhile, I have agreed to attend and take part in the annual meeting of the botanical gardens council in Boston, the first week of June. There just isn't enough time in the coming months to do a good job of preparing for the November meeting.

We do hope you will understand and that you will give me another chance later!

Very best wishes. Alfred.

Printed for traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)

1

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980218.083852.7927.6.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Sat, 21 Feb 1998 13:05:45 +0900
Subject: Re: proof-reading
Message-ID: <199802200402.NAA24192@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

I have returned from Tokyo on Feb. 19, and I have your e-mail.
Thanks for your advices about "the" and "close up". I understand their meaning.

I have received two Russian volumes from Prof. D. Dilcher of Florida Museum of Natural History. The volumes are very useful for me to study Russian fossil plants. You showed the message about them to us (Iwauchi and me) long time before. I thank you to provide much useful information.

I remember that you required Akiko to translate the article, which made by a Japanese palynologist, Dr. Yamanoi, referring your "Paleopalynology" in his article, from Japanese into English. I am sorry I don't think your requir will be satisfied by her, because she is very hard worker in her company.
If you now want to have the translation from Yamanoi's article, I would like to do as I could. Do you need to have translated Yamanoi's article ?

Sincerely yours,
Yoshi

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM)3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Juno e-mail printed Wed, 18 Feb 1998 07:18:42 , page 1

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980211.110356.7927.4.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Wed, 18 Feb 1998 00:28:04 +0900
Subject: air-mail
Message-ID: <199802161525.AAA29585@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

I have received the air-mail enclosed my MS material. Thank you very much for your correction of my MS. I always confuse using "the". We have a rule that we have to use less than 300 words for abstract in English, so its paragraphs are simple.

May I ask you for your writing sentences "Close up ?" and "Close up to one paragraph ?" ? I don't understand clearly their meaning. I guess that the sentences of my MS were modified cominucation of them, because they did not take normal style on the lines, in spite of being written normal in screen of my display.

I am afraid of my misunderstand your sentences. Please give me the meaning about the sentences.

I have to go to Tokyo tomorrow to attend a meeting, and I will go back to my laboratory on Thursday.

Sinsereley yours,
Yoshi.

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(Yoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM}3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Juno e-mail printed Fri, 13 Feb 1998 08:37:32 , page 1

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980211.110356.7927.4.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Sat, 14 Feb 1998 09:54:54 +0900
Subject: Re: MS, again
Message-ID: <199802130052.JAA04620@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

I have received your e-mail on Wed. 11 Feb. at night of 12 Thu., because I have gone for my research on geology to Amakusa which situated west from Kumamoto area.

Thank you and Betty for your kindness to my MS material. I think that if I want to require your correction about my MS, I would like to send it by air-mail, because you can write messages and correct things it directly. I understand the MS materials will be typed with having three spaces.

I am going to have meeting with Dr. Kawamuro and other members on next Wed. 18 Feb. in Tokyo, and we will discuss about the Baikal MS material corrected by you. After that I would like to say you again about it.

I am rewriting my MS on the vegetational changes in Pleistocene of the Kumamoto area. I feel easy about the English abstract corrected by you. The dead line is Mon. 16 Feb.

Please give my best regards to Betty.
Sincerely yours,
Yoshi.

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM)3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: bettyandal@juno.com
Date: Tue, 10 Feb 1998 20:21:19 +0900
Subject: MS
Message-ID: <199802091118.UAA26426@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

I have received MS material corrected by you at 3 PM on Feb. 9 in Japan.
It arrived at Kumamoto Post Office on Feb. 8 and was delivered to my university on next day. Thank you very much for your kindness dashing to post office and giving it to me by the express mail.

Dr. Kawamuro just have come to my laboratory from Tokyo at afternoon today, and as soon as he reached my room, he received your messages and the corrected material. He looked like to understand your messages and suggestions about some problems. We have to discuss the problems and would like to rewrite MS again.

We have to be careful about the spaces of lines and we have to have no mistake of any carelessness. I know that we have 4 dates per 50,000 years at the core.

The Olympics of winter started in Nagano, not Hokkaido. Hokkaido had the Olympics before about 30 years. There are other places as good as Hokkaido in winter in Japan, so Nagano is one of them, I think.

Sincerely yours,
Yoshi

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM)3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Juno e-mail printed Sat, 7 Feb 1998 12:03:49 , page 1

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980206.100102.7927.2.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Sat, 7 Feb 1998 10:07:35 -0500
Subject: Re: MSS
Message-ID: <199802071506.AAA12727@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

I have received your e-mail for messages and correction my MS material at noon of Feb. 7 in Japan.

Thank you for your labor on correcting my MS. I think your advices about my MS in your e-mail was very understandable for me.

I apologize to you if I gave you some troubles on sending it by e-mail. Betty's advice was very good I think. Actually, I wrote the MS material on other screen, and when I finished my messages, I copied it into my e-mail from the screen.

Could you copy my MS of e-mail to other screen for text, and check it? You don't need to rewrite my sentences of MS, you can only add your messages and words in it.

Please send it back to me by air-mail.
Thank you.

Sincerely yours,
Yoshi.

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM}3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Alfred Traverse
Embassy Park 509
16416 US.19.N
Clearwater, FL 33764
USA

e-mail: bettyandal@juno.com

4 February, 1998

Dr. Yoshitaka Hase
Department of Earth Sciences
Faculty of Science
Kumamoto University
2-40-1, Kurokami, Kumamoto-shi
860-0862 Japan

Dear Yoshi:

I have had some time to work on your short piece of English to be edited.

There is a problem that you might note for future jobs: it would be very helpful if you could provide text that is triple-spaced, or better even more space between lines. The reason is that it would give me a lot more space for writing in my corrections.

I think that most of what I have written is legible. However, there are some problems that I will have to discuss separately.

Please read my corrections very carefully and follow them exactly. The slightest change may result in changed meaning, as you well know.

p. 2, para. 4 (last): here I had some difficulty because I wasn't sure of the meaning sometimes. This is what I think you are saying:

The pollen record of the BDP96 core is indispensable to determine paleovegetational changes, to calibrate the paleoclimatic proxies, as well as the content of biogenic silica, diatom abundance and rock magnetic properties presented in previous papers on this subject^{2,3}. Initial palynological study of the BDP96-1 core was done on a total of 560 samples, which on average represented 4 samples selected from each 2 m core.

p. 3, para. 1, ll. 4-6: Here I have a problem with your arithmetic. If sedimentation rate is 4 cm/1000 yrs and 2 m=200 cm., then 200 cm= 50,000 yrs at the rate of 4 cm. per 1000 yrs. According to my understanding, then you have 4 dates per 50,000 years, not 4 dates per 100,000 yrs. Am I missing something?

p. 4, l. 4: I won't be angry if you keep "so called" here, but it is normally construed as negative, implication is that they

aren't real.

p. 4, para. 1, last four lines, I had trouble with meaning. I think this is what you are saying:

The inconsistency between pollen contents and diatom abundance before 2.9 Ma seems to be due to differences in productivity under terrestrial and aquatic conditions. That is, warm and dry climate should bring on desert on land, whereas in the water productivity at the same time should be high.

That seems to take care of the editorial work for this thing, and I will now dash to the post office, to get it off to you.

All the best.

Very truly yours,

Alfred Traverse
Professor Emeritus of Palynology

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980128.133135.7927.3.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Thu, 29 Jan 1998 11:39:32 +0900
Subject: Re: USA-visit
Message-ID: <199801290225.LAA15021@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

Thank you for your daily messages. Reiko and I would like to buy some travel guide-books about USA, after that We will decide the course of travel in your country. It will be a schedule which has your suggestion and advice.

By the way, you asked me on the previous letter for us what the tree was in stamp of 50 yen. The stamp shows a bird perching on a tree. The bird is a silvereye. I'm not sure, but the tree is a camellia (*Camellia japonica* L.), because a bud is similar in shape of camellia and silvereyes is well known perching on camellia tree and having its nectar from flower in Japan. I don't think the leaves in the stamp are similar in shape of camellia, because, the leaves are too smoothly or entire on the leaf margin in the stamp. How do you think about the tree?

Yesterday, my lectures in this semester have finished. I need to prepare final exam for students.

With best wishes,
Yoshi.

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM}3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

From: bettyandal
Full-Name: Alfred or Elizabeth I. Traverse
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: USA-visit
X-Status: Unsent

Dear Yoshi:

Got yours of earlier today. A lot will depend on how you come to North America. If you take Northwest Airlines you can fly direct to State College, PA (where our university is located). By some other routes you will arrive different places, and that would affect the plans. So, I suppose that is the first thing to get settled.

I am working "full blast" (means very hard) on a paper on Devonian spores between bicycle rides, card games and whatnot.

Best to you both. Alfred.

Yours truly,
Alfred

Yoshiaki Hase
North Carolina, Faculty of
Kumamoto University
Phone: 098-342-2773 Fax: 098-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Juno e-mail printed Wed, 28 Jan 1998 11:11:46 , page 1

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980127.114453.7927.2.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Wed, 28 Jan 1998 12:02:22 +0900
Subject: Re: visit
Message-ID: <199801280248.LAA11283@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

Thank you for sending your considerate messages about your addresses and our schedule of USA. We are thinking over your advices for the trip. Now, Reiko and I are making plans, but we can't decide the details yet. After a few days, I would like to say the schedules with your ideas in America.

Your best truly,
Yoshi

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(Yoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM)3XItCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980126.131736.7927.0.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Tue, 27 Jan 1998 14:41:35 +0900
Subject: Re: o.k.
Message-ID: <199801270527.OAA13190@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

Dear Alfred,

I just receive your e-mail on Mon. 26. I understand that you will stay in Florida until Feb. 20, and after that, you will back home of PA. I would like to send my drafts there respectively.

I don't understand clearly, but I guess that "font family is introducing" is changed another symbols from the original styls. Your advice was nice for our draft. I have sent our Baikal draft to your Florida address by air-mail on Mon 26 in Japan.

Reiko and I would like to decide the plan of visiting your country from 7th to 17th of August. We don't have a detail schedule yet, but we are now pleased planning of our travels in America.

Give Betty my best regards.
Your truly, Yoshi

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase
\$B7'K\Bg3XM}3XltCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

From: bettyandal
Full-Name: Alfred or Elizabeth I. Traverse
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Fcc: Sent
Date: Tue, 27 Jan 1998 11:45:37
Subject: visit
Message-ID: <19980127.114453.7927.2.bettyandal@juno.com>
X-Status: Sent
X-Mailer: Juno 1.38

Dear Yoshi:

Well, actually, we won't leave here until about 26 or 27 Feb. (we are paid until 1 March), but to be on the safe side we are telling everybody to start sending things to Pennsylvania as if we weren't here after about the 20th. We will be on the road home about a week, because we will start by driving to Memphis, Tennessee to visit one of our sons and family. That is NOT on the way home!

We have put it on our calendar that you will be visiting USA from 7-17 August. Now we need a lot more information. Where will you arrive at and depart from in the USA?

Do we need to integrate your visit with other people in America? What would you and Reiko like to see? Ten days isn't very long. I would think the Washington, D. C., area is a must. New York City is another. We would like to show you something of our own area--central Pennsylvania. I would think you'd want to see Niagara Falls. Other ideas? There are botanical gardens and other things in the Philadelphia area that I think you would enjoy and there are two marvellous art museums in Philadelphia also.. Perhaps Reiko and Yoshi have different interests. For example, in D. C. there are marvellous collections of oriental art in the Smithsonian that would interest Reiko, but Yoshi might rather visit the Natural History Museum with me while the ladies immerse in art.

All the best. Greetings to dear Reiko. Alfred.

Alfred Traverse
Embassy Park 509
16416 US.19.N
Clearwater, FL 33764
USA

Mon. 26, Jan., 1997

Dear Alfred,

Thank you for your e-mail on Fri. 23 and your advice for my decision.
Thank you for your e-mail on Fri. 23 and your advice for my decision.
I have enclosed our original English draft about the problems of pollen
quantitative trend in the Baikal area.
Thank you very much for your kindness.

Excuse me for my every short letter.

Your very truly,

Yoshi

*Received 26.1.97
OK*

SBIIIIIIIGBC+HISAN4II(JYou'd like Hase
EB7KIBg3XN4)3XiiGQ5e2J3X85<<CJ Earth Sciences, Faculty of
Science,
Kumamoto University
SBIIIIIIIGPhone 096-342-2775 Fax 096-342-2773
e-mail: gen@gen@ipc.kumamoto-u.ac.jp

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
In-Reply-To: <19980124.104424.7927.4.bettyandal@juno.com>
To: bettyandal@juno.com (Alfred or Elizabeth I. Traverse)
Date: Mon, 26 Jan 1998 15:03:39 +0900
Subject: about English draft
Message-ID: <199801260549.OAA09167@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

<fontfamily><param>\$BJ?@.L@D+(J</param>Dear Alfred,

Thank you for your e-mail on Fri. 23 and your advice for my decision.

I would like to send our original English draft you by air-mail for your Embassy address.

I am going to make another draft about the vegetational changes at the Kumamoto area in the middle and late Pleistocene in Japanese with English abstract.

After sending Baikal material, I want to make the abstract. Please check it too.

Reiko and I will make a plan and schedule to come to USA not late. We will be able to decide them in a few days. I would like to show you them as soon as we do.

Excuse me for my every short letter.

Your very truly,

Yoshi</fontfamily>

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase

\$B7'K\Bg3XM}3XitCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of Science,

Kumamoto University

\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773

e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

*Answered 26.1.98
"OK"*

Juno e-mail printed Fri, 23 Jan 1998 10:54:56 , page 1

From: =?ISO-2022-JP?B?GyRCRDIDKzVBTjQbKEo=?= Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Return-path: <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: bettyandal@juno.com
Date: Thu, 22 Jan 1998 18:58:59 +0900
Message-ID: <199801220945.SAA12543@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
X-Status: Read
X-Mailer: Macintosh Eudora Pro Version 3.0.2Jr2

<fontfamily><param>\$BJ?@.L@D+(J</param>Alfred Traverse

Embassy Park 509

16416 US.19.N

Clearwater, FL 33764

USA

Dear Alfred,

Thank you for your letter from Clearwater, FL. Reiko and I were pleased to know your marvelous trip which you visited your family and had nice days with them. We feel familiar with your family by your introduction to us. Your letter showed us the beautiful and fantastic places in USA, so we have imagination when we are going to stay there in the next summer. We thank you for your kindness which you are receiving us.

I would like to send a scientific draft as a attached paper of e-mail</fontfamily>, if you can receive it<fontfamily><param>\$BJ?@.L@D+(J</param>. The draft was written by Dr.

Kawamuro based on our research on the Baikal drilling core.</fontfamily> I am still afraid

<fontfamily><param>\$BJ?@.L@D+(J</param> </fontfamily>of e-mail, so I am hesitant to send the draft by e-mail or by air mail. Would you reply me that the e-mail is OK or not for sending it.<fontfamily><param>\$BJ?@.L@D+(J</param>

Excuse me for my short letter.

Your very truly,

Yoshi </fontfamily>

\$B!!!!!!D9C+!!5AN4!!(JYoshitaka Hase

\$B7!3B-3XM}3XitCO5e2J3X65<<(J Earth Sciences, Faculty of Science,

Kumamoto University

\$B!!!!!!(JPhone: 096-342-2773 Fax: 096-342-2773

e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOLOGY
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
475 28TH AVENUE
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3119; Fax: (814)863-7022
E-mail: travert@psu.edu

8 August, 1997

Prof. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 860
Japan

Dear Yoshi:

Just a short note to make contact and send you the most recent reprints.

It is now well on its way to being two years since we were with you, Raiko, Akiko, Shino, Miki, and Kaz. We still think of you all every day and wonder how you are doing. Betty does hear from Raiko occasionally, and that is very good. Terrible news about her English teacher.

It would be nice if you and Raiko could visit us one of these years. We are still in great shape, but one never knows how long that will last!

A reminder that an emeritus professor has little or no power—I have been losing my rooms. I had six at the time of my retirement. First I lost the teaching lab and the graduate students office rooms. Both understandable. Now, last week, I lost my microscopy lab. I had a grandson (almost 11) come here for three days to earn some summer money by helping "Poppy" move all his microscopes, tables, etc. into the now very crowded offices (2 rooms). I still have the processing lab too. That is guaranteed until Jan., 1998. After that I could lose the rest. So, we are having an addition put on our home which can be my palynological office. The processing lab I will fight like a lion to retain because I couldn't do that sort of thing at home for, among other things, legal prohibitions.

All the best to you et al.

Yours very truly,

Alfred Traverse
Professor Emeritus of Palynology

encl.:reprints

gechase@gpo.kumamoto, 11:58 AM 8/27/96, Thanks

From: gechase@gpo.kumamoto

Date: Tue, 27 Aug 1996 11:58:09

To: traverse@ems.psu.edu (Alfred

Subject: Thanks

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

Dear Alfred:

8 August, 1997

Prof. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 880
Japan

Dear Yoshi:

Just a short note to make contact and send you the most recent reprints.

It is now well on its way to being two years since we were with you, Reiko, Akiko, Shino, Miki, and Kaz. We still think of you all every day and wonder how you are doing. Betty does hear from Reiko occasionally, and that is very good. Terrible news about her English teacher.

It would be nice if you and Reiko could visit us one of these years. We are still in great shape, but one never knows how long that will last!

A reminder that an emeritus professor has little or no power--I have been losing my rooms. I had six at the time of my retirement. First I lost the teaching lab and the graduate students office room. Both understandable. Now, last week, I lost my microscopy lab. I had a grandson (almost 11) come here for three days to earn some summer money by helping "Poppy" move all his microscopes, tables, etc. into the now very crowded offices (2 rooms). I still have the processing lab too. That is guaranteed until Jan., 1999. After that I could lose the rest. So, we are having an addition put on our home which can be my palynological office. The processing lab I will fight like a lion to retain because I couldn't do that sort of thing at home for, among other things, legal prohibitions.

All the best to you et al.

Yours very truly,

Alfred Traverse
Professor Emeritus of Palynology

encl.:reprints

From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Date: Tue, 27 Aug 1996 11:58:09 +0900
To: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: Thanks

Dear Alfred:

Thank you for your enclosures to Reiko and me. We talk about our trip in this early summer with you, because the trip was very nice for us. We remembered again it by your photos.

We know your housework without Betty. We hope you may have a good time everyday. It is very nice to send a peice of advertisement booklet with "hana" in Japanese letter (means flower), because we remembered your practise to do "Syodo" in my house. You were good students of "Shodo." Congratulations! You succeeded to write good letters of "Hana."

I went to China for attending the 30th International Congress of Geology, and came back on August 15th. Akiko and I had a good time in the congress, because we met and discussed with some foreign professors, for example Prof. Schacleton who interested in our presentation. We had a short trip to go the Great Wall near Beijin. There were many people, of course Chinese families most, on(?) the wall. Which were many, persons on the wall or bricks of the wall? Yes, may be bricks.

Reiko went to China for her studing Chinese calligraphy from August 16th to 22th. She went abroad for study of calligraphy to Formosa last year, so she had second experience to do on Chinese calligraphy. I only made toast for my breakfast during her absence.

We are afraid of your granddaughter Hannah, we hope she will get well. Give my best regards to Betty and your family.
Sencerely yours, Yoshi

□\$BD9C+5AN4□(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

geohase@gpo.kumamoto, 08:43 AM 7/25/96, 1

From: geohase@gpo.kumamoto

Date: Thu, 25 Jul 1996 08:43:14 -0500

To: traverse@ems.psu.edu (Alfred

Subject: lapse

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

Dear Alfred,

7 August, 1996

Thank you for your inquiry about your Kyoto lecture lapse! Please send it

Prof. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 880
Japan

Dear Yoshi:

Ye gods, it's almost three months since we left you. I really can scarcely believe that, until I look at tomato plants I put in the ground a week or so after we returned, with nice, large ripe tomatoes.

Finally I have a minute to send off some photos to you that I hope you and Reiko will like. Unfortunately, I have been unable to find nice enclosure cards with windows such as you sent us. My photo man, who is very knowledgable, says they don't exist around here.

As I write Betty is in Chicago (by car), visiting some old friends for a week. Meanwhile, I am cook, gardener, house-cleaner, chauffeur, and lab assistant. Hard to get much science done! However, just finished study of core from Honduras, about which I think I told you. Has to do with Mayan civilisation. The palynofloras don't seem to me to be very good, but the archeologists are quite excited about the fairly abundant Zea mays pollen I found.

Best to you. Regards to Reiko too.

Yours very truly,

Alfred Traverse

enclosure: photos

Printed for traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)

From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Date: Thu, 25 Jul 1996 08:43:14 +0900
To: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: tape

Dear Alfred: and Betty.

Hase

Thank you for your inquire about your Kyoto lecture tape. Please send it back to me by shipping.

Thanks for photos and letter from you and Betty. Reiko and I received it on July 23. Reiko thanks for your care. I think she would like to write a letter to you, but I understand she will be work hard about it, because she is not skillful in writing English.

The quaterly of our faculty ended on July 10 and I had meetings every day from July 12 to 23, except for 13, 14 and 22. I went to a place of 100km from Kumamoto City for geologic survey on 13, to a field in Aso Caldera from 30km on 15, to an area, in which third glade students of geoscience course of our university are studing about their geological problems, of 200km from on 21 and 22. I am editing a historical book for the one hundred anniversary of a YMCA's dormitory of Kumamoto University. I would like to make to end the work until the last day of July.

Give my best regards to Betty and your family. Yoshi.

□\$BD9C+5AN4□(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

have cot's made?

From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Date: Wed, 10 Jul 1996 19:47:36 +0900
To: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: receive

Dear Alfred and Betty:

Thank you for your kindness to give your gifts which are your mails. Today, I just received three books about which Betty said to my wife Reiko in my home on May 23. We believe they would be very nice for children who are studying in the Reiko's class. Reiko and I are so grateful for your care.

I am very happy, because I just finished my lectures in this quarter of my university. The first grade students have summer vacation, and I would like to do my work all day. I would like to try to prepare seven manuscripts for a memoir of my faculty and two geological associations of Japan in this summer. Akiko and I will go to China for attendance at the International Geological Congress from Aug 11 to 15. We are making application for a poster-session about "Development of lucidophyllous forests in the post-glacial age in Kyushu, Japan" in the congress.

Sincerely yours,
Yoshi

□\$BD9C+5AN4□(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
From: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: tape, etc.

Dear Yoshi:

Funny thing, I sat down just now with your file card, to send you an e-mail message. I thought I would check the incoming messages first, and among them was yours of earlier today. (As I write, it is, of course, already tomorrow in Japan.)

Purpose of my message is to report that we have now transcribed the Kyoto lecture. That part of what we lost in the computer accident is at least restored! Thanks again. Question: do you want the tape back? We could send it with no problem.

It is interesting to hear about your great productivity. Betty noticed and has mentioned often since we came home that you are a very busy and over-worked man. I hope that your planned poster for China goes well. I wish I could be there to have a look at it!

The phone just rang from the people in the anthropology department with whom I have been doing a project in Honduras, as you know. I have to warn them that our beautiful core that was supposed to tell us so much about Mayan agriculture contains almost exclusively fern spores, fungal spores and very little pollen. Not much of a story. I am now on sample 46 of 55. The people at the space agency, who were sponsoring the research are likely to be very upset!

Our daughter, Celia, whose husband had such bad problems with his job while we were with you in May, is now nicely settled in Harrisburg, about 150 km. from here. She is with us at the moment, to visit the local Festival of the Arts, which is a four day, magnificent event attended by about 250,000 people (at one time or another). The town only has a population of 40,000. (Not counting the university.) Our son in Memphis comes with wife, daughter and two dogs in a little more than a week. So, we're very busy!

All the best to all of you. Alfred.

To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
From: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: tape
Cc:
Bcc:
X-Attachments:

Dear Yoshi:

The Kyoto tape came to our house in yesterday's mail. Thank you so much. Betty will transcribe it for me, sometime after we return from our annual Spring visit to our place in the Adirondacks. My diesel truck is all packed for that trip, including a new chair, ten pails of crushed rock for the walks, four new pillows, and all of the bedding for all six beds--it goes up in the Spring, back for the Winter-- among many other things. We get back on 1 July. We will celebrate our 45th wedding anniversary on the trip.

Which reminds me of your fax of the 12th, with the copies of the outlines. I now should be able to reconstruct the whole thing for both lectures. Thanks for your very kind help in this matter.

Betty warns me that I shouldn't joke with you so much, because humor is very hard to understand. Can lead to misunderstanding. For example, you could get the impression that I didn't like the photos. On the contrary, I enjoyed them immensely, and we will take them with us on our trip, to show to our children and grandchildren. However, it is true that I LOOK years older than I feel.

I now have a new computer to replace the one that was somehow damaged. As I may have said before, Betty and I have a hard time accepting the idea that somebody did it on purpose, though that is what the computer experts and the police think. The new one has pentium, CD-ROM, a much better monitor (bigger and flatter), and a new kind of backup device (Jazz-Drive), which uses cartridges and has 1 gig capacity.

As I write, Betty is driving two grandchildren, including a 15 month old baby, to Harrisburg. The parents went down yesterday to meet the moving van from Milwaukee. Betty comes back tonight. It is 160 km. each way.

Could you please send me an up-to-date version of your home address?
I have one on a card at our house, but I am not 100% sure it is right.

All the best. Alfred

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

13 June, 1996

Prof. Yoshitaka Hase
Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 880
Japan

Dear Yoshi:

Enclosures:

1. Cartoon from our local paper. This will determine if you have a good sense of humor (you won't get angry), and if you understand American humor, i. e., can you explain the joke. It's of course just a coincidence that the storekeeper's name is "Al." (That's what most Americans call me, though I'd rather be Alfred.)

2. Here are more of the GSA time scale cards for you to distribute. I gave mine to one of your grad students, but I'm not sure which one. (I gave a different one to Kazi, but he needs this one too.)

3. A few more reprints for you.

I can now report that all 14 flowerbeds are planted, the last of the 350 gladiolus corms having been planted last evening by Betty and me. Tonight I can start mowing. Good news, the legal papers are finally signed for me to acquire one more acre, which adjoins the lower part of our property. It's wetland, with Typha, etc. I've already planted Taxodium in it. A while back I found an Indian corn-grinding pestle down there. Apparently the aboriginal people grew corn and had a camp where our place is. In the 18th Century the English settlers had little cottages, of which a few boards and the descendants of the trees and shrubs are evidence.

Best to you and all.

Yours very truly,

Alfred Traverse

encl.

SUMMARY OUTLINE OF LECTURE BY DR. ALFRED TRAVERSE
FAX to Prof. Traverse

Professor Alfred Traverse
Palynological Laboratories
Department of Geosciences
485 Deike Building, PSU
University Park, PA 16802
Fax: 1-814-863-7823

Dear Alfred:

I just have your e-mail of June 11. I am very pleased to know that you have had my package. I am sorry, because you would'nt have photos from less than 50 feet. I fogot your talking about photos, or I could'nt understand it, because when you asked me 'Do you understand?', I answered 'Yes! But a little.' I never think about you old. I know you are challenging to many things and active every day, so you don't look like old, rather young. Don't worry about my package of \$95 in postage, because I don't want to drink 50 bottles of beer. (May I mistake to know '50 bottles of beer'?)

I just send the summaries of your lectures in Kyoto and Kumamoto. I got the tape from Dr. Uchiyana and Dr. Takahara, so I would like to send it you soon by air-mail. They gave their best regards to you and Betty.

I am very depressed by your unbelievable news about your computer which was vandalized and destroyed by someone. I hope a new computer will be very good for you.

Sincerely yours.

Yoshitaka Hase

Department Geology

Faculty of General Education

Kumamoto University

2-40-1 Kurokami, Kumamoto-ohi,

860 Japan

Ph. & Fax: 81-96-342-2773

**SUMMARY OUTLINE OF LECTURE BY DR. ALFRED TRAVERSE
FOR KYOTO, MAY, 1996**

I. General Statement about Sporopollenin and its Association with Morphological "Tracers."

Sporopollenin is an elastic, extremely durable CHO compound of very long molecular length. Largely because of the difficulty of preparing a pure sample of satisfactory size, the exact chemical structure is still not certain.

It is the robustness of sporopollenin physically and chemically that provides the basic material for palynology--for example, its ability to be preserved for millions of years in sedimentary rock.

In this lecture I intend to deal with the exine/exospores of pollen and spores as a "a thing by itself." This is something that few if any palynologists do.

II. First Appearance and Early Developments

A. Sporopollenin first appears, uncommonly, in the walls of sphaeromorph acritarchs about 1.4×10^9 yrs. ago.

B. Acritarch Responses to Environment As Reflected in Early Sporopollenin Developments.

C. Sporopollenin Arrives on Land $.5 \times 10^9$ yrs. ago. and switches purposes

D. Green Plant/Sporopollenin Obligate Relationship

A notable feature of sporopollenin's association with the Embryophyte line of Plantae is that, once established, it has remained quite invariably there, even if only vestigially.

III. Plasticity of sporopollenin walls-- offers possibility for direct environmental interpretation

A. Switch from aquatic to terrestrial environment in Ordovician "sets the stage"

B. Silurian/Devonian increase of size and complexity in spore morphology and fine structure--part of the reason is environmental.

C. Some Devonian, Carboniferous and Permian problems.

[In this exercise I deal only with isospores (=homospores) and microspores (including pollen) of heterosporous plants.]

1. What is the environmental significance of the prevalence of echinate spores in the Late Devonian?

2. To what environmental requirement can we attribute abundance of zonate

spores in Late Devonian and Carboniferous?

3. Why were monosaccate pollen grains so increasingly "popular" in the Late Carboniferous?

D. Striate/taeniate pollen of the Late Permian and earliest Triassic: What is the environmental significance?

E. What of the circumpollinoids of Triassic/Jurassic time?

F. Possibilities explode with arrival of the angiosperms.

1. Triprojectates vs. Normapollines.
2. Anemophily/entomophily.
3. pollen size in angiosperms vs. environment.

IV. Now for "Euchitin"

What chitin is: basically a nitrogenous cellulose

1. Scolecodonts, "microforams", and chitinozoans are all robust-walled. Curiously, chitin derived from modern crustacean (shrimp, lobster) exoskeletons is not very robust at all.

2. Kingdom Fungi today produces chitin regularly in fruiting bodies and mycelia, and such material is usually very robust--under most conditions as much so as sporopollenin.

3. However, no fungal spores and mycelia are found in routinely macerated (HCL, HF, etc.) rocks older than Permian, though fungi have been abundant since at least early Paleozoic. The first widespread and abundant occurrences of robust-walled fungal spores are at the Permian/Triassic boundary. Then there are again only scattered occurrences until Late Cretaceous. From then to present, robust-walled fungal spores and hyphae are almost always present. This coincides exactly with the era of Angiosperm dominance. Coincidence?

4. I propose the term, "Euchitin" for the robust "palynological" kind of chitin.

[SUMMARY OUTLINE OF LECTURE FOR KUMAMOTO, BY ALFRED TRAVERSE, MAY, 1996]

SOME ASPECTS OF SPOROMORPH TAPHONOMY

I. Introduction: What taphonomy is about.

Taphonomy includes: factors at the time of deposition.

1. **Biostratinomy**, processes affecting [potential] fossils after death of the organism until burial, meaning I suppose the initiation of fossilization-proper.

2. **Fossil diagenesis**, processes affecting the fossil following burial up to discovery.

Immediately, it is obvious that for paleopalynology we have to modify both the definition and the concept.

In this presentation I intend to emphasize the **factors affecting sporomorphs as sedimentary particles**, after delivery to the aqueous medium of sedimentation, and subsequently.

II. Biostratinomy: "Processes Until Burial"

A. Pollen/spore Over- and Under-reproduction.

B. Biological Environments and the Production of
PALYNOBIOFACIES

C. The Biochemical Environment in Sediments and Its Influence on the Shape of Palynofloras

No Recipient, No Subject

1

To: geobase@ku.kumamoto-u.ac.jp

From: travert@ku.kumamoto-u.ac.jp (Alfred Traverse)

Subject: **D. "Lithological" Environmental Factors: Caused by the Environment of Deposition: PALYNOLITHOFACIES**

Dear Yoshi:

Because facies found in palynofloras are clearly of two "families," one caused by biological and biochemical factors, the other by physical (geological) factors at the time of deposition, I have suggested calling the first sort of facies **PALYNOBIOFACIES**, and the second one **PALYNOLITHOFACIES**. [Most "Palynofacies" in the literature are in the latter category.]

III. Fossil Diagenesis: "Processes After Burial"

A. Thermal Alteration=coalification/carbonization

The study of palynomorphs with TAI of 4 or better is impossible, or only sometimes marginally possible, and for that reason I some time ago designated studies of such material as **Marginal Palynology**. I suspect that future developments of alternative methods of microscopy will expand the usefulness of marginal palynology.

B. Reworking of Sporomorphs: thermal alteration makes sporopollenin even tougher and more likely to be recycled.

IV. Conclusion.

11-11-96

No Recipient, No Subject

1

To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
From: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: package

Dear Yoshi:

Yesterday at home there arrived the beautiful package from you, with the marvellous photos (but one of these days I will say, "no photos from less than 50 feet"--I don't FEEL that old), the package of photos from Shino, the book for Betty, about which you'll hear separately, and the great stack of publications for me. I regret that you sent them airmail--ye gods!--almost \$35 in postage--but remember that we live in a country where such a colossal sum purchases 50 bottles of beer. Thanks so much. The photos recall so many interesting days. What a trip! And how much we thank you! When you come here it will be hard to match, but we'll try.

Well, it turns out that the computer was definitely vandalized and destroyed by squirting a quantity of some strong liquid (not an acid) into it. But Betty and I cannot figure out how anybody got in our office to do it, or who would do it, or why. Neither can the police. I am having a new computer system custom-manufactured here. It will be delivered later this week.

Greetings to you. Best to Reiko.

Good news department: I have all 14 flowerbeds planted, except for 300 glaucous corns. We will do that this evening.

Our daughter and family have found a home, but it will take two more weeks to get their furniture here from Milwaukee and moved in. Meanwhile, it is very chaotic in our house! Climbing over all the fences placed in doors in order to confine our 15-month old granddaughter is challenging my suppleteness as much as sailing on floors in Japan did!

Best to Reiko and everybody. Alfred

Printed for traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)

1

No Recipient, No Subject

1:21 AM 7(?) June, 1996 Kyoto lecture

1

To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
From: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: computer, etc.

Dear Yoshi:

Thanks for yours of 6 June. Yes, we have had bad news. This a. m. when I got to office the police were waiting for me. They have concluded on the basis of careful examination of the disassembled computer that it was vandalized. Somebody somehow got in and squirted corrosive fluid into the diskette port. It ran down inside and destroyed everything. When I tried to boot up a week ago today it caught fire.

It will be marvellous if you can get a copy of the tape of the Kyoto lecture. I don't need the original, just a good copy of the tape. Another thing that just occurs to me. If you have a copy of the summaries of BOTH lectures, it would be nice if you could send me xerox copies of same. I also didn't keep copies of those, and they will be helpful in reconstructing the lectures. I was, of course, counting on having everything on the computer when I got home. I had arranged for a technician to repair my tape backup while I was gone, AND to back up everything. Unfortunately, he went on an extended bike trip instead. He is now very apologetic. He is a good friend, and I mustn't be angry with him.

Good news department: I have all 14 flowerbeds planted, except for 300 gladiolus corms. We will do that this evening.

Our daughter and family have found a home, but it will take two more weeks to get their furniture here from Milwaukee and moved in. Meanwhile, it is very chaotic in our house! Climbing over all the fences placed in doors in order to confine our 15 month old granddaughter is challenging my suppleness as much as sitting on floors in Japan did!

Best to Reiko and everybody. Alfred.

Printed for traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)

1

From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Date: Thu, 06 Jun 1996 11:21:37 +0900 (varsej)
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: tape of your Kyoto lecture

Dear Alfred,

I have received 2 e-mails from you already. They have some bad news, so I have said involuntarily, "Oh My God!" Is the hard disk of your computer ruined? What unbelievable and disappointed thing it is!

I could get your lecture in Kyoto a tape. I gave it an audience of the meeting for translation of the summary of your Kyoto lecture. I would try to get it back from him (Dr. Uchiyama who set next to Betty at the dinner in Kyoto), and I would like to send it to you as soon as I will get it from him.

Thank you and Betty for your packet which Reiko and I will have after a little late. I already sent you my copies, the gift (an address note with a picture of Mt. Fuji) and photos by air mail.

Give my best regards to Betty.

Sincerely yours,

Yoshi

□\$BD9C+5AN4□(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

No Recipient, No Subject

5-11-96

1

To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
From: traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)
Subject: Kyoto lecture

Dear Yoshi:

Worst possible news. The hard disk of my computer IS ruined. One of the items that was lost was my Kyoto lecture on the natural history of sporopollenin and chitin. (The Kumamoto lecture happened to be backed up, but the Kyoto lecture wasn't.)

I recall that somebody (you?) made a tape recording of the lecture at that nice hotel in Kyoto. Is there a chance that you could get me a copy of the tape? If so, Betty could transcribe it for me. I had planned to do a review paper based on that lecture, and its loss is a disaster.

Betty asked me to tell you that she has sent a packet of books for Reiko to your office address because we are uncertain that we have your home address correct. It went ordinary mail and will take a while to arrive! It's English language childrens' books like the ones Reiko already has.

We love the kabuki-drum chopstick holders, and thank you very much for them and for all the other countless kindnesses you extended to us.

Hope you can help me regarding the recording of the Kyoto lecture.

Best wishes. Alfred

Printed for traverse@ems.psu.edu (Alfred Traverse)

1

Date: Mon, 3 Jun 1996 14:10:04 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: hello
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

We're back a week now, and last night was the first night I slept more or less normally. I've always noticed that travelling east across the oceans is much more difficult than going west is. Going in your direction we were normal after the first day.

On this end we found many problems with which we must deal. Our daughter, Celia, and family are living with us while they look for housing in Harrisburg. I am trying to get flowerbeds and fields taken care of. (On about 20 May the temperature dropped to -8 C., and ALL fruits are destroyed for this year. Most but not all of the trees will recover. So, I don't have to spray.) We are also under pressure to make our annual pre-Summer visit to our place in the mountains--one of the agents there is on the phone this morning about that.

.....whoops. At this point I broke for lunch with my seismologist friend--I had a Korean tofu lunch (there is no Japanese restaurant). I come back to the dreadful news that my computer has burned up in my absence. The man at the computer shop where we took it says he's never seen the like. If I lost the hard disk it will be a disaster because of lost files. At best there will be lost time. And one item was a long letter I typed in last Friday to send to you, along with some enclosures.

e-mail goes through the computer in my outer office, where Betty sits when she is here. So, I'll get this off to you with profound thanks for all that you, Reiko and Akiko did for us. It was marvellous, and because of my "book" I can meditate about it long and often. Thanks again.

Best regards, Alfred

Professor Alfred Traverse
R. D. 2, BOX 390
HUNTINGDON, PA 16652
USA

about

1-VI-96

Dear Alfred and Betty,

How are you doing? I am afraid you are very tired, because you had so long trip in Japan and much time flight on May 26 from Japan to U.S.A. I hope you are taking a rest well in your home.

I would like to send my copies, your address note and your pictures. I apologize the package was so late, because the pictures had a little time for taking from a photo store.

Thank you for your giving us your knowledge of every thing. I studied many new things from you, because you told me about many things, for examples, not only your lectures and plants but also your life styles that taken care of your health sufficiently.

I hope you are keeping your health. Good luck to you.
I wish I will meet you again some day.

Sincerely yours,

Yoshi

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604301220.AA00160@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Tue, 30 Apr 1996 21:20:23 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: reply
In-Reply-To: <48812.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

Thank you for your e-mail on 28 April and the EMS volume 65 no.1, 1996 which I just received today(30 April).

I remember you explained me at Melbourne in Australia that my name 'hase' meant 'rabbit' in German. It is very interesting me that 'geohase' means 'earth rabbit', so I love them.

How great Betty is ! I believe you had a nice concert.

Sincerely yours,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Sun, 28 Apr 1996 13:32:08 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: lecture summary
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

The faxed version of the Kumamoto lecture summary outline came o. k. We have both checked it carefully and find no (zero, 0) mistakes!

I am now pulling the slides together for both lectures. Some are still being made by the university's graphic services department.

We will have to be careful when we reach Japan. Here in the lab we call you "Geohase" because, as German-speaking people, we find it so much fun. I remember telling you in Tasmania, but I don't know if you recall, that Hase means "rabbit" in German. So, "Geohase" is "Earth Rabbit." We find that very much fun. I promise in Japan to make it "Yoshi" and not "Earth Rabbit."

In an hour I must go to the university's big concert hall (Eisenhower Auditorium) to hear Betty and the rest of the State College Choral Society perform (with orchestra and professional soloists) Mozart's Requiem. She has been practicing for this since February. Thank goodness the concert wasn't a week from today, when we'll be packing for the Orient.

See you soon. Cordially. Alfred.

Date: Thu, 25 Apr 1996 16:41:00 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: lec. fax
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Good to know that the summary outline of the Kumamoto lecture reached you o. k. Today I have been putting the illustrations together. Because of the language problem I am going to use a number of headline slides interspersed with the pictures. If the listeners have the outline and read the headlines they should do all right. It is alleged that for a North American I speak very clearly. That may stem from my Canadian origin and my Harvard+Cambridge Univ. education.

It has also turned warmer here. In fact, as so often is the case, we went directly from snow to hot. My Magnolia stellata (around here it's called Japanese Star Magnolia) is in full bloom and is very beautiful. My cherry and plum trees are also in bloom, and many hundreds of daffodils. One of our local daughters, and her family, are moving to Wisconsin this weekend, so our daughter and kids are with us while the house is being cleared by the movers. When they leave next Monday, we'll be only a week away from flying to the Orient.

Best regards. Alfred.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604240912.AA00155@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Wed, 24 Apr 1996 18:12:34 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: Thanks for summary of your Kumamoto lecture
In-Reply-To: <38094.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

Thank you for your fax on 23 May. I'll type it again and I would like to fax
it as soon as possible.

Recently, it is cool somewhat in morning, but is rather warm at noon in
Kumamoto. The Kumamoto area is covered by the spring.
In the middle of May in the southern Japan except for Hakone on 17 May, we
may feel that it is hot and humid a little in sunny days.

Yours sincerely,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Tue, 23 Apr 1996 10:33:09 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC:
Subject: Kumamoto lecture summary-outline, etc.
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Betty is at the moment in the fax room, sending you the subject summary-outline. I hope it's o. k.

Regarding the Kyoto outline, it seems, per the fax copy that arrived yesterday, to be in fine shape.

Now I must get started putting the illustrations for the two lectures together.

Cheers. Regards to Reiko. Alfred.

Sincerely yours,
Yoshi

Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile: (81-) 096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604200729.AA00150@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Sat, 20 Apr 1996 16:29:41 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: corrected
In-Reply-To: <49342.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

I have received your e-mail on which has some corrected letters.
I made another sheets of the summary of your lecture in Kyoto, so
I would like to send them by facsimile as soon as I can do.
After that, I would send them to your audiences and another palynologist
in Japan.

I'm looking forward to having the summary of your Kumamoto lecture.

Sincerely yours,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Home: 81-096-342-5729

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604182246.AA00148@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Fri, 19 Apr 1996 07:46:46 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: received your fax
In-Reply-To: <56737.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

At the midnight of 19th May in Japan, just received the outline of your
Kyoto lecture. Thank you very much for your work.

I think it is very interesting for the audience, because it makes the
audience understand the evolutionary problems of sporopollenin and your
proposition about chitin.

I would like to type out your contents, because some letters on the paper
of fax are not clear. May I send the contents of your lecture to the
audience and other palynologists of Japan?

Sincerely yours,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile: (81-)096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

home: 81-096-342-5729

Date: Thu, 18 Apr 1996 15:44:33 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC:
Subject: fax
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Just sent you a two page fax (three, including the cover page) of the outline for the Kyoto lecture. I hope you agree with me that an outline of what I'm going to say, to which I'll quite closely adhere, is more helpful for people who will have a hard time understanding me, than an abstract or summary would be.

Now the question is, did the fax go through? Please let me know as soon as possible. I am now working on the Kumamoto manuscript and should be able to send that fax to you soon.

Greetings to you all. Alfred.

Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile: (81-96-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604172247.AA00146@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Thu, 18 Apr 1996 07:47:28 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: Thank you for your summary
In-Reply-To: <53147.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

Thank you for preparing your summary of Kyoto lecture.
Could you please try to fax it for my facsimile which has same number of
phone (81-96-342-2773) ? I think that is o.k., because my machine is
installed phone and facsimile both. Could you send it for another facsimile
(number; 81-96-382-5729) which is set in my house. I hope your sending will
be successful.

sincerely,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Wed, 17 Apr 1996 14:44:11 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC:
Subject: summary
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Snow again today--but not much.

I write, however, about the question of a summary for the lectures. I have give\this much thought. What I have prepared for the Kyoto lecture is a two-page summary-outline. I thought this would be more helpful, considering the language problem, than an abstract. My actual lecture will pretty closely follow this outline.

Could I fax this to you instead of e-mailing? Some of your letters carry a "facsimile" number at the bottom, but it is the same as the phone number, and that is never true in our experience. Would you e-mail me that the number is o. k.? Or give me the fax number if that isn't it. I'll then try faxing the summary. If it doesn't work we could still e-mail it later.

Now to work on the Kumamoto lecture so that a summary for it can also go to you.

All the best. Alfred.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604150238.AA00143@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Mon, 15 Apr 1996 11:38:35 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: breif contents
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

How interested in the winter of your contry, northe-eastern part
of U.S.A.! How different from Southern Japanese winter! What many
miserable deer(a kind of goat) there are!

By the way, I am looking forward to seeing you later about one month.
I would like to do some preparation for your lecture in Japan, because I
will send my message to audience and students about the brief of your
lecture. Could you sent mail by e-mail for your brief contents of "The
Accidental but Critical Roles of Sporopollenin and "Euchitin" in the
Interpretation of Earth History." in Kyoto lecture and "Some aspects of
sporomorph taphonomy." in Kumamoto lecture.

Give your wife my best regards.
Sincerely, yours.
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Mon, 15 Apr 1996 10:54:40 -0500 (EST) [mailto:traverse@ems.psu.edu] by pang [mailto:traverse@ems.psu.edu]
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc: [mailto:traverse@ems.psu.edu]
BCC: [mailto:traverse@ems.psu.edu]
Subject: lectures
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Got yours of earlier today re lecture summaries. That will take a couple of days, but I'll get the info off to you as soon as possible. Your letter will be posted to keep me aware of the urgency.

You are right, our weather is like that of central Hokkaido, or Pyongyang in N. Korea. The transitions are abrupt. By the time we leave for the Orient in three weeks it will likely be very hot.

Regards to both you and Reiko from both Betty and me. Alfred.

Sincerely yours,
Alfred

Yoshihisa Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Shimo 4, Faminai: (81-986-342-2773)
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

trav.txt part01/01

begin 544 trav.txt
M15A<H!;28950Y40W-"DET]W,8<V;08FED+"|E96-A-7-B('EO-7(88V)U
K/218R211<R|Y/818..<V9Y(9>82T+R1)('A<R:2=7/P<FES9609#E(8:62A
N-B|T:48T!'2H9218=52(4-A:4898)W;D18<Y]K('2H9218:COL('10('EO
8=7/00V82828H#;/'2H9218:W1A;7CB:2]W('EO-21W97)E(811<V-0-7)A
80V82-E ('4A0-449:709=VEL;P10;UT;'-0;'-0;V28:828>6)U<B|T87-N
W82T+2014;24N18;V;W82T]2('EO-7(82W8R400-2;E:850+738218Y;U
2<T:84V|W82'2-W:80W12(A)1;'-87K)0;G)2<850-48;2-8]N;VUY+8(8(8ET
87<8=8V821;7<8CF18="7<818;W8K;'-7=818;818+811|VER;818;208
808]W:808;2<T-2<84-17;W8R;408W8K<7=887;2-VEL;'18<817|8(1>8]T
808+78284]U<B|1-V8A('18:7'817;887]K(8Y8(4Y887(88W)A8'32/8QY
808]W:432<V8-817>2)C87)E(3]7('ED-7)880897;8:8X8<V8R:6]U<B|W
8(18>2)8788-6]8<B|C|W82;'7887'80731U8V97]E;88-8]808;L887
7W<H|08;'8'8'8(18C

end

end-out here--out here

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9604091225.AA00132@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Tue, 09 Apr 1996 21:25:56 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: coming near
X-Mailer: AL-Mail 1.12
X-ALMail-Encoding: uucode
Content-Type: text

Dear Alfred:

It's so bad, because your country is in winter yet. I was surprised to hear that the beer came down from the hill to your garden. I understand how you were discouraged. I hope it will come spring so soon in your tawn.

Thank you for your Kumamoto lecture about "Some aspects of sporomorph taphonomy." It sounds interest for our students. Akiko and I will attend your lecture in Kumamoto as well as in Kyoto.

Your Asian trip is coming near gradually. Please take care of yourselves in serious winter of your country.

Sincerely yours,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

trav.txt part01/01

BEGIN--cut here--cut here
begin 644 trav.txt

M1&5A<B!!; &9R960Z#0H-"DET)W, @<V\@8F%D+"!B96-A=7-E('EO=7(@8V]U
M;G1R>2!I<R!I;B!W:6YT97(@>65T+B!)('=A<R!S=7)P<FES960@=&\@:&5A
M<B!T:&%T('1H92!B965R(&-A;64@9&]W;B!F<F]M('1H92!H:6QL('10('EO
M=7(@9V%R9&5N+B!)('5N9&5R<W1A;F0@:&]W('EO=2!W97)E(&1I<V-O=7)A
M9V5D+B!)(&AO<&4@:70@=VEL;"!C;VUE('O('O;VX@:6X@>6]U<B!T87=N
M+@T*#0I4:&%N:R!Y;W4@9F]R('EO=7(@2W5M86UO=&\@;&5C='5R92!A8F]U
M="`B4V]M92!A<W!E8W1S(&]F('P;W)O;6]R<&@=&%P:&]N;VUY+B(@(\$ET
M('O=6YD<R!I;G1E<F5S="!F;W(@;W5R('T=61E;G1S+B!!:VEK;R!A;F0@
M22!W:6QL(&%T=&5N9"!Y;W5R(&QE8W1U<F4@87,@=V5L;"!A<R!I;B!+>6]T
M;RX-"@T*66]U<B!!<VEA('1R:7`@:7,@8V]M:6YG(&YE87(@9W)A9'5A;&QY
M+B!0;&5A<V4@=&%K92!C87)E(&]F('EO=7)S96QV97,@:6X@<V5R:6]U<R!W
M:6YT97(@;V8@>6]U<B!C;W5N=')Y+@T*#0I3:6YC97)E;'D@>6]U<G,L#0I9
.;W-H:OT*("`@("`@(!IC
`

end

END--cut here--cut here

Date: Tue, 9 Apr 1996 15:46:08 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: further contact
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Thanks for yours of 9 April (much earlier today). Glad to hear that the lecture topic is ok.

I hope you understood what was attacking our plants--deer. These are goat relatives. I think you have a related species in Japan. Ours weigh about 60 kilos when full grown, and they are incredibly numerous. To give you a hint--last year over 50,000 were reported killed on the highways by cars and trucks in PA. At our property it is usually about 3 that I report each year to the game commission and hence get into the data. However, I also find an equal number than managed to make it a few meters into the woods before dying. So, the actual road kill number is probably nearer to 100,000 per year. Each such event damages, sometimes destroys, the vehicle, often injures people, and nine times last year killed people. Next to that the destruction of my little trees and shrubs, etc., is a minor problem. However, it is true that the deer are reshaping our forests--for example, in PA, *Liriodendron tulipifera* is dying out because deer devour every seedling. On my property I plant *Robinia pseudoacacia* and *Catalpa speciosa* because these are the only trees I can plant without building a cage around each little tree. Deer don't like them--I suspect they taste bad...to deer. The reason for the problem, of course, is that before Europeans came here, the deer were in balance because of predators--American mountain lions (the symbol of Penn State Univ!), wolves, and Iroquois. Now all of these are extinct--well, the Iroquois are still here, but they now run gambling casinos instead of hunting deer. The Game Commission of PA assumes that the Fall hunting season, when about a half million deer are killed by hunters, takes care of the problem, but that is a joke--for example, it is illegal to kill them on my place, and the deer have found that out--we have about five on our place just now. We have had as many as ten.

As I type it is snowing hard outside, but it is nothing to worry about--it's not even all that extraordinary. Once, in 1824 or so, there was here a "year with no summer" in which there were no crops, and it snowed in every month. At our place we have seen snow in the last 20 years in every month except only July and August. June and September have only happened once each. In the other eight months it is very common. Nothing like at our place in the Adirondacks. The average snow for a year at our place is 400 inches, almost exactly ten meters. Our little house there is completely covered--we don't go in the winter, of course.

We are assuming that warm weather clothes is all we'll need in Japan--right?

All the best to you all. Alfred.

Date: Mon, 8 Apr 1996 10:55:45 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: schedule, etc.
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

How exciting to hear about cherry blossoms in full bloom in Kumamoto. The Japanese cherry trees in Washington, D. C., were a gift from Japanese schoolchildren to America about 1910, if I remember the story right. They are also in full bloom at the moment. However, at our place, "Alphabet," it snowed last Friday, and it was 20 degrees F. this morning. That's about five below zero C. The worst news at home is that the deer, which previously have never eaten hyacinths and some evergreen shrubs, are so hungry this year that they are devouring them--very discouraging to a gardener like me.

Your schedule for our trip is VERY exciting! We can hardly wait. Incidentally, when we arrive on the 14th we will be quite well rested, unlike the situation on our arrival in Seoul a week earlier, when we will be totally "zonked" from a day in the air! All of your suggestions sound very interesting, and we will take a million photos.

Now about the lectures: How about "Some aspects of sporomorph taphonomy."? --for the Kumamoto lecture. That is right down the line of some of my major interests, and I will do my best.

All the best to all of you. Alfred.

Date: Thu, 4 Apr 1996 13:50:12 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: lectures, again
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Finally, Spring may have arrived here. Last evening I was able to begin pruning in my orchards, a job that should have been finished two weeks ago, at least. So far, I have done a persimmon, two walnuts, three hazelnuts, two plums, three pears, one apple. I will continue tonight after work. Of course, I have to drive 40 km. to get there first!

I have a favor to request. I have a copy of an e-mail to you dated 25 Feb. in which I mention that there had been an e-mail from you of the same date, giving a little more detail about what you expected for the lectures. I can't find the copy of that letter, however. I have now got the lecture for Kyoto pretty much sketched out. The title will be: "The Accidental but Critical Roles of Sporopollenin and "Euchitin" in the Interpretation of Earth History." However, because I have lost your message of 25 Feb. I don't have info on what is desired for the Kumamoto lecture.

Maybe you could send me as soon as possible whatever was in that other message about the Kumamoto lecture?

All the best. Alfred.

Date: Thu, 21 Mar 1996 12:10:00 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCc:
Subject: lectures and luggage
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

O. K. about the Kyoto lecture. I will also use 35mm. slides to illustrate the lecture in Kumamoto. They're so easy to carry. It's nice to know that OHP is available because I suppose I might at the last minute decide to show something that way. But, really, I think the odds are about 10-1 that I'll use only 35mm. slides.

Whatever you arrange about dinners and the like will be fine by us and I am sure will be very pleasurable.

Regarding luggage: Betty and I travel a lot, and we are quite expert in "travelling light." Indeed, Betty tends to carry it too far--she left with our daughter this morning by air for Milwaukee. The daughter is moving with family there in a few weeks. Betty went along to take care of the baby while the daughter looks for housing. The baby is still being nursed and could not be left here. Betty's ENTIRE luggage for the five-day trip consisted of a small carry-on no larger than some women's purses!

Anyway, the point is that we will have only carry-on luggage for the trip to the Orient. No checked luggage at all. The only problem with this arrangement is that we have to go to a laundromat fairly often during a trip.

Our current snowstorm fizzled out--only a few centimeters. Didn't interfere with our getting to the airport this a. m. But it is very cold for this time of year--2 degrees below zero Centigrade. We have the worst weather in the USA.

Back to work. In addition to giving two lectures in Japan, I am being asked to visit a local elementary school in two weeks to talk about fossil plants to the third grade class, in which one of my grandsons happens to be a student. Now that's a very different audience! The teacher called me to say that Guy (our grandson) said, "Poppy is very technical. I don't think the kids will understand him." We'll see.

Cheers. Alfred.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9603191424.AA00118@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Tue, 19 Mar 1996 23:24:37 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: your lectures
In-Reply-To: <59171.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

I would like to arrange that your lecture in Kyoto will be taken from 5 to 6:30 p.m. on 18 May. You can use a projector of 35mm. slides for your lecture, because Dr. Takahara of Kyoto Prefectural University said to me that he could prepare a projector and an OHP for the lecture. So you don't bring any equipment for your lecture except for your slides.

After your lecture, shall we all(you, your wife, Dr. Takahara and I) have dinner with audiences at the same place(your hotel in Kyoto) from 7 p.m.?

I guess that there will be not so few days on your trip including in Korea and Japan, why don't you send on your luggages ahead of you to my address in Kumamoto? If you send on your luggages to my address, you will only bring some packages for your trip from Korea to Tokyo. I would like to meet you at Narita Airport with your luggages. You will able to receive your luggages at Narita(on 14 May), Kagoshima Airport from Akiko(on 19 May) and Kumamoto(on 21 May).

Take care on the snowstorm. We will have no more snowfall on lowland of Kyushu in this winter.

Yours sincerely. Yoshi.

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Tue, 19 Mar 1996 16:25:06 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: accommodations
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Yours of 19 Mar. is in. As I said before, I am sure we'll be o. k. with whatever you have arranged. We are quite adaptable.

I guess I better get the outlines of my two lectures organized soon, so that I can give you titles, and so that I can get the visuals arranged. I will use ordinary 35mm. slides (Fuji & Kodachrome) but will not try to bring magazines or trays, just the slides. So somebody has to provide the necessary trays, carousels or whatever, to be loaded well ahead of time.

That seems to cover it for the moment. We are bracing ourselves for yet another snowstorm, supposed to hit tomorrow, perhaps 30 cm.

Cheerio. Alfred.

I am going to show you a detailed schedule of your trip in Japan in several days.

Give my best regards to your wife.
Sincerely yours, Yoshi

ISHIOUCHISANAI, J. Yoshitaka Yase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Fax: (81-985-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9603181723.AA00116@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Tue, 19 Mar 1996 02:23:07 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: Thanks
In-Reply-To: <73337.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

I wanted to make a reservation of your beds in a hotel near Shinjuku Station in Tokyo, but the hotel answered to me that there will be no room having two beds on May 14 and 15, so I booked a room having a double bed. Thanks for your permission to book your beds in Japan.

I just have sent an information about your lecture on May 18 in Kyoto to Japanese palynologists today. I will receive their messages of attendance until April 10. After that, we can know how many audiences will attend on your lecture in Kyoto.

I am going to show you a detailed schedule of your trip in Japan in several days.

Give my best regards to your wife.
Sincerely yours. Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Fri, 15 Mar 1996 16:02:32 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geofase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC:
Subject: beds
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

How nice to hear from you again. You haven't mentioned your pigeon lately, but I hope she is o. k.

Regarding accommodations: we are quite adaptable and are sure that we will be o.k. with whatever you have arranged. In truth we would sleep better with two small beds than with one double bed, depending on the size of the latter. At home we sleep in one bed, but it is "king size." When we travel we take one king, one queen, or two twin beds, depending on price. Please don't spend any extra money on trying to get two beds, but *if* it happens to be the same price, why not.

All the best. Alfred.

I tried observing some preparation under 3D microscope being belonged by a company. The microscope has four transmitted light, so the view of pollen have an effect of interference contrast. We can not buy S.E.M., because it is so expensive, but we say have 3D microscope cost about 5 million yen. I have been heard Noharaki microscope, but I did not use it.

Thank you for your tolerance about my English. Beiko and I will try to study English conversation for meeting you. Akiko may be OK.

I would like to prepare for your trip in Japan. When I want to Tokyo on March 13, I make a reservation of accommodation in Tokyo. May I ask you that you will get a room with a double bed in Tokyo?

Sincerely yours,
Yoshi

Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile: (81-985-342-2773)
E-mail: geofase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9603131321.AA00108@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Wed, 13 Mar 1996 22:21:48 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: accommodation
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

I just came back on March 13 from a trip to Kyoto, Yokohama and Tokyo for a meeting of Baikal project, visiting for study of physical research system and observation of a preparation under the 3D microscope system, respectively.

I know the climate of this winter in your country by TV. When I read your mail, I had an imagination that the whole of your house was covered by snow. How much there was thickness of snow! I am afraid that you had to work hard for plowing out of your property.

I tried observing some preparation under 3D microscope being belonged by a company. The microscope has four transmitted light, so the view of pollen have an effect of interference contrast. We can not buy S.E.M., because it is so expensive, but we may have 3D microscope cost about 5 million yen. I have been heard Nomarski microscope, but I did'nt use it.

Thank you for your tolerance about my English. Reiko and I will try to study English conversation for meeting you. Akiko may be OK.

I would like to prepare for your trip in Japan. When I went to Tokyo on March 13, I made a reservation of accommodation in Tokyo. May I ask you that you will get a room with a double bed in Tokyo?

Sincerely yours,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile: (81-)096-342-2773
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Mon, 11 Mar 1996 10:18:35 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: microscopes, etc.
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

We are just back from a week's trip to Indianapolis and St. Louis--funeral of a relative of Betty's in I. and visit with my sister (who is professor of music at Univ. of S. Illinois) in S. L. When we got home there was 20 cm. of snow at our property, and we had to trudge up the hill to the house and get my truck with snowplow to plow out before we could drive the car up. This winter has been too long!

I am not absolutely sure if I understand your question about 3-D microscopy. I use interference contrast to get this effect (Nomarski microscopy), and there are some such pictures in Paleopalynology--e. g., Fig. 14.2-aj (and others in that plate that are labelled "interference contrast.") On the other hand, the best 3-D pictures are obtained by S. E. M., e. g. in the plate just mentioned, Fig. 14.2-v. Some people use the S. E. M. routinely, but it costs too much money for me to be able to do that. I go to the university's S.E.M. lab for that, carrying my preparations in a box. It's too much trouble to be routine! Interference contrast is especially nice for specimens that don't offer much contrast.

Don't worry about the English. We are very tolerant about languages because we have spent so much time studying them. I have for two years been trying to learn Turkish, which is remotely related to Japanese (and Hungarian, Finnish). It is VERY difficult!

All the best. Alfred.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.a
From: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Message-Id: <9603070155.AA00105@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Thu, 07 Mar 1996 10:55:25 +0900
To: traverse@ems.psu.edu
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: Thanks
X-Mailer: AL-Mail 1.12
Content-Type: text

Dear Alfred:

Thank you very much for your mail, articles and a book of Sedimentation of Organic Particles which you edited . I have just received them simultaneously on March 7. I am very pleased with a nice book having your autograph. My student, who belongs to the master course and studies about the palyno-stratigraphical problem of the Pleistocene and Holocene sediments in the Kumamoto Plain, admired the book with your autograph when she noticed it. It must be useful for our works. I am going to Kyoto and Tokyo from March 10 to 13. We will have a meeting about the Baikal Research in Kyoto on next Monday. After that I may have the super express Shinkansen from Kyoto to Tokyo. I am trying to use a 3D(multiple oblique) microscope at some company which sales 3D microscope made by the scientific instrument corporation 'edge' in USA. Have you ever used a 3D microscope? I think you used it, because I have ever seen several microphotograph(=reflected light) of pollen in your book 'Paleopalynology'.

We will meet together about two months hence. Nowadays, I continue to study English conversation. I am difficult to speak well in English, however I look forward to seeing you again.

Sincerely yours,
Yoshi

!\$BD9C+5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education
Kumamoto University
Phone & Facsimile:(81-)096-342-2773
e-mail:geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Sun, 25 Feb 1996 11:44:59 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: lectures, etc.
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

Yours of earlier today just read. It's good to have a bit more info about the proposed lectures. I will meditate some more about it and get you some titles. I would think with the language problem, the lectures should be pretty simple, and I will keep that in mind as I think about it during the next week or two (we are leaving in four days for a trip of about a week to Indianapolis and St. Louis).

Don't buy the new book. I'm sending you a copy, and it is a gift--not to be paid for!

We will be pleased to call your wife Reiko. It is nice to know that Japanese people can be so friendly. Although we speak German fluently and have many friends in Germany, it is EXTREMELY unusual to be invited to use their given names. Americans are at the other extreme--really too informal.

Back to work. All the best. Regards to Reiko and Akiko.

Alfred

Date: Fri, 23 Feb 1996 10:41:58 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: visit to Japan
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

What a relief to know that all is o. k. with you and Dr. Iwauchi.

Your outline of what we will do in Japan is marvellous. We like the sound of the whole thing. We should end up knowing a lot about your fascinating country.

I note that I should plan to give two lectures, one in Kyoto, one in Kumamoto. It is very flattering that you should want to hear from me! Could you please give me some suggestions as what sort of subjects the audiences might like to hear? As you know, I have never really totally focussed on one area in palynology, which makes it difficult for you to decide what to have me talk about. I note from my card for you that you don't have my most recent three papers. I am sending them to you airmail today. Also, could you let me know if I have ever sent you a copy of my 1994 book on sedimentation of palynomorphs--Cambridge Univ. Press? If not, I will send you a copy of that. I'd like to get some "feedback" about the subjects for the two lectures by, say, mid-March.

Best regards to you, Mrs. Hase, and Dr. Iwauchi (whom I will always remember as Akiko, the charming young lady who could say "Alfred" flawlessly.

Alfred.

Date: Thu, 22 Feb 1996 11:19:35 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: contact
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

It's now getting down to only about two months before we arrive in Tokyo (on 14 May at 11:40)--I believe you got the copy of latest itinerary? As you know, we will be arriving from Korea. (Address of my former Ph. D. student in Korea, should you need to contact him about us or whatever: Dr. Duck K. Choi, Department of Geological Sciences, College of Natural Sciences, Seoul National University, Seoul 151-742, Korea.)

I haven't apparently heard from you since 5 Nov. 95 about these plans. In that e-mail you said that you would be sending further information "next week," but nothing ever came, as far as I can tell. We hope that nothing has gone wrong, and that you are all o. k.

We have been very busy here, mostly with things relating to my changed status as "emeritus." For example, we drove to California and back (12,000 km.) in Dec.-Jan. with about three tons of plant fossils, all of my collections, which I have given to a former student who teaches paleobotany at the University of California-Berkeley. She was very pleased to get the stuff.

Now we are getting ready to drive to Indianapolis and St. Louis, to visit my sister, who is a professor of music at St. L., and to see a very elderly cousin in a nursing home in Indianapolis.

I guess I'll send a copy of this by airmail too, to be sure you get it. We need to hear from you to be sure that all is in order and o. k.

All the best. Alfred.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9511050200.AA00050@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Sun, 05 Nov 1995 11:00:35 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: thanks your letter
X-Mailer: AL-Mail 1.03
Content-Type: text

Dear Alfred:

Thank you for your letter of 13 October and your revised itinerary.
I know you have and will have nice life in this fall and winter. We can
enjoy the nature changeing yellow and red in the forests of Kyushu.
I have confirmed your itinerary that you will arrive to Narita International
Airpoat at 11:40 A.M. on 14 May 1996, and will leave from Narita at 1:15
P.M. on 26 May. I would like to give you our plan (schedule) in next week,
because I am now checking it.
With best wishes,

Cordially yours,
Yoshitaka Hase

Dear Yoshi:

Purpose of this is to send a copy of the final itinerary, with
flight numbers, etc. It's really all exactly the same, except
Japan on the 13th, but on the 14th.
The Adirondack Mountains to get our home
there ready for the winter. The Fall foliage was very beautiful.
The various species of Agar were especially nice--bright red,
orange and yellow all around our lake. On the way back we had a
day in Binghamton, New York, with our son and his family. He is
a cardiologist, mostly involved with angioplasty.

All the best.

Yours very truly,

Alfred Traverse

enc.: revised itinerary
P.S.: In the meantime I got your e-mail with news of your joint
pain. We hope and expect it's just a forerunner of old age!
Old age has its advantages. For example, if I had pain in the
wrist, etc., I wouldn't notice it because I have so many joint
pains all the time and in so many places. But it doesn't slow me
down much. Hope you are soon better. A.

Date: Fri, 13 Oct 1995 14:01:03 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: yoshitaka@kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Subject: Various
X-Mailbox-Character: IBM 8-bit

Dear Yoshi:
your e-mail of earlier today was I have mailed you
a little letter with a copy of the final itinerary for our air travel to
your part of the world in May of

13 Oct., 1995

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

Regards: Professor Yoshitaka Hase
Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 880
Japan

Dear Yoshi:

Purpose of this is to send a copy of the final itinerary, with flight numbers, etc. It's really all exactly the same, except that we don't arrive in Japan on the 12th, but on the 14th.

All well here and hope the same is true of you all. We are very busy with the palynology course and other things. Last week we went for a few days to the Adirondack Mountains to get our home there ready for the winter. The Fall foliage was very beautiful. The various species of Acer were especially nice--bright red, orange and yellow all around our lake. On the way back we had a day in Binghamton, New York, with our son and his family. He is a cardiologist, mosly involved with angioplasty.

All the best.

Yours very truly,

Alfred Traverse

encl.: revised itinerary

P.S.: in the meantime I got your e-mail with news of your joint pain. We hope and expect it's just a forewarning of old age! Old age has its advantages. For example, if I had pain in the wrists, etc., I wouldn't notice it because I have so many joint pains all the time and in so many places. But it doesn't slow me down much. Hope you are soon better. A.

Date: Fri, 13 Oct 1995 14:26:03 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Subject: various
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yosh:

Your e-mail of earlier today is just in. In the meantime I have mailed you a little letter with a copy of the final itinerary for our air travel to your part of the world in May of 1996.

Regarding your question about nature/vegetation--I will enjoy seeing that very much--I also like botanical gardens very much. But, not knowing when or if we'll be in Japan again, we also want to see some of the conventional sights of your beautiful country. The "bottom line" is that Betty and I will be pleased and happy with whatever you all plan.

Best regards, also to the two ladies in Kumamoto who know us.

Yours cordially, Alfred

I already received your e-mail that you showed about your schedule in Korea and Japan next year. I understood your staying in Japan would be from May 14 to 26 in 1996. We would like to start making our preparation for your trip in Japan. We will be happy with you to go around the nice places of Japan. Shall we enjoy together observation and sightseeing of nature and vegetation in Japan?

Give your wife my best regards.
Sincerely yours,
Yosh

Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax: +81-96-742-2773

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9510130330.AA00045@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Fri, 13 Oct 1995 12:30:11 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.PSU.EDU
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: report
X-Mailer: AL-Mail 1.03
Content-Type: text

Dear Alfred

It was very difficult to send e-mail to you before today, because I returned from Russia on September 28th and I had to finished preparing articles (five articles in Japanese) until October 2nd. After that, I was consulted a physician, because I felt pains in knees, joints of fingers, and waist. I had to attend some meeting in Tokyo on October 11th, so I returned home at 13th.

When I returned to my laboratory on September 28, I received your envelope. I am very thankful for you giving your theses. I would like to study by your theses.

I already received your e-mail that you showed about your schedule in Korea and Japan next year. I understood your staying in Japan would be from May 14 to 26 in 1996. We would like to start making our pretaration for your trip in Japan. We will be happy with you to go around the nice places of Japan. Shall we enjoy together observation and sightseeing of nature and vegetation in Japan ?

Give your wife my best regards.
Sincerely yours, Yosh

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax : +81-96-342-2773

Date: Sun, 10 Sep 1995 11:51:22 -0500 (EST)
 From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
 To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
 Cc:
 Bcc:
 Subject: latest news
 X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Yoshi:

In America you would undoubtedly be "Yosh" because male persons here are, with rare exceptions, only "allowed" one syllable for a name. I can be "Al" or "Fred" but not Alfred (except to my family--and not even all of them). I prefer "Alfred," so with people outside of America I try to use it. I have noted that Chinese, Koreans and Japanese find my name very difficult to pronounce, with l in the first syllable and r in the second--Traverse is also difficult. Dr. Iwauchi is really one of the few oriental people who have every pronounced Alfred correctly. However, I find the way it comes out rather fun, and my best friend in science is a Chinese who has never learned to say it, but I love to hear him try!

I am sending you an up-to-date version of my bibliography and a batch of reprints--all that I currently have.

Now for some news. My former student, who now teaches at Seoul Univ., Duck Choi, was very upset that we were only staying 4 days in Korea. So, I got our tickets changed so that we stay in Korea 2 days longer, and arrive in Tokyo on 14 May, 1996, which is actually what was originally planned anyway. I hope this is o.k. with you all.

My 70th birthday celebration a few days ago was a lot of fun--two parties and greetings from all over. I heard from all four children and all seven grandchildren. I am very grateful to be so healthy and energetic in my eighth decade!

Regards to Dr. Iwauchi and Mrs. Hase.

Greetings to you. Alfred.

V-382 821 554

**RECEIPT FOR INSURED MAIL
DOMESTIC-INTERNATIONAL**

ADDRESSED FOR DELIVERY AT
(Post Office, State and Country)
Kumamoto 830 JAPAN

POSTAGE	<input checked="" type="checkbox"/> AIR ^{FF}	\$ 32 ⁰⁰
INSURANCE COVERAGE	FEE	\$ 100 ⁰⁰
SPECIAL HANDLING		\$ 2 ⁴⁵
DOMESTIC ONLY	Special Delivery	\$
	Restricted Delivery	\$
RETURN RECEIPT		
(Except to Canada) Fragile Liquid Perishable		TOTAL \$ 34 ⁴⁵
Customer Over		
Postmaster By		

USPO FEB 27 1996

SAVE THIS RECEIPT UNTIL PACKAGE IS ACCOUNTED FOR

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9508310239.AA00030@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Thu, 31 Aug 1995 11:39:14 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.PSU.EDU
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: Reply
X-Mailer: AL-Mail 1.03
Content-Type: text

Dear Alfred.

Thank you for your advice to call your name. I want to become the second person in Japan who is granted to call you the first name. Could you call me "Yosh" or "Yoshi" ? I would rather not like to be called my first name "Yoshitaka", because it is a little long pronunciation as calling name. "Yoshi" means good or shout encouragement in Japanese.

I am extremely thankful to you for your help which I will be able to connect with Dr. Fowell. I am very interested in your work in RPP on the project.

I already received your reprints as follows:

- ✓ Palynofloral geochronology of the Brandon Lignite of Vermont, USA. 1994
- ✓ Palynostratigraphy of the Catskill and part of the Chemung Magnafacies, southern New York State, USA. 1994
- ✓ Well-preserved fungal spores from Jurassic rocks of Hells Canyon on the Idaho-Oregon dorder. 1994
- ✓ Nonmarine palynofloral "behavior" in the great die-offs. 1994
- ✓ On the current nomenclatural status of Tetrahedraletes(Fossiles). 1994
- ✓ Report of the Committee for Fossil Plants:1. 1993
- ✓ Organic fluvial sediment: Palynomorphs and "Palynodebris" in the lower Trinity River, Texas. 1992
- ✓ Manifestations of sporopollenin, chitin and other "non-degradable plastics" in the geologic record, as evidence for major biologic events. 1991

Please give me your publications new, so I will list on the application for the government of Japan.

I have ever read the book review of your book "Sedimentation of Organic Particles", but I don't order it yet. I am going to order it.

Sincerely yours,
Yoshitaka

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax : +81-96-342-2773

Date: Wed, 30 Aug 1995 14:43:27 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: Sarah Fowell, etc.
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Professor Hase:

How about changing to first names? For one thing it spares me seeing "emeritus," which uncomfortably reminds me of my advanced age, of which I am otherwise not very conscious. I remember that Dr. Iwauchi and I used to joke in Tasmania that she was the first Japanese person who could pronounce "Alfred." Why don't you become the second? May I call you Yoshitaka? In America you'd probably be "Yosh" to your friends.

Dr. Fowell is in the field in New Brunswick, Canada, in connection with a project she and I have both worked on (we have a paper just out in RPP on the subject). I unfortunately couldn't go with her, as my palynology course is in full swing now, with 11 students. I am sending Sarah a copy of your e-mail letter, and I hope she'll get in touch with you. Her e-mail address is: sjf@lamont.ldgo.columbia.edu.

I notice from my address card for you that I have seemingly never sent you any reprints--or did I just forget to record them? Would you let me know what publications of mine you have? Do you want what I still have? Do you need a copy of my updated bibliography? Have you seen the book I recently edited, "Sedimentation of Organic Particles?"

All the best, and good wishes to Dr. Iwauchi and Mrs. Hase.

Alfred

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9508291233.AA00029@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Tue, 29 Aug 1995 21:33:32 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.PSU.EDU
Cc: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Subject: my consent
X-Mailer: AL-Mail 1.03
Content-Type: text

Dear Professor Emeritus Alfred Traverse

Thank you for your e-mail of 22 and air mail of 17 August. I received the former on 23 and the latter just on 29 August. I was obliged to make long my neck. (Making long neck oneself means eager waiting in Japanese)

We understand your itinerary and will be expecting your visit to Japan from 12 to 26 May 1996.

I know your concern about the days of your staying in Japan. Don't worry about it, because if I will be inconvenient along with you on some days, Dr. Iwauchi or my wife could guide you with pleasure. Thank you for your offer to pay for "everything additional this causes", but could you no mind to do it? We will have a happy days with you in next May. We all receive your plan warmly.

Congratulations on your nephew's wedding. I guess he made you feel happy. I am interested in the works of Ph. D. Sarah Fowell, who was a former student of you. After our research of the field near Lake Baikal, we would like to be connected with her if she will not decline our request. We have to get many data based on the previous works to be done under the Lake Baikal Project.

I would like to write another messages, but I must give it up. My peigion doesn't wait any more minute, because she is too fast to send the message. I want to try sending a message for you on some day again.

Sincerely yours, Yoshitaka Hase

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax : +81-96-342-2773

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp (gpo.kumamoto-u.ac.jp [133.95.10.3]) by pang
Received: from gegeoh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.0
Message-Id: <9508221212.AA00024@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Tue, 22 Aug 1995 21:12:40 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: report
X-Mailer: AL-Mail 1.03
Content-Type: text

Dear Professor Emeritus Traverse

How are you doing ? We are all fine. It has been a little long time after my pigeon sent my message for your mailbox in computer. I can't help but sending a mail in a importance like this. I am very sorry, I just received a report that the Japanese government rejected our application, again. I am very disappointed at having the news.

Generally speaking, we can make an application for the second invitation of the '96 year fellowship. The official acceptant date is twelve days from September 14 to 25. So we have to start for preparing of the application right away, if we would want to do. I would like to challenge it again, because you have agreed with me.

By the way, Dr. Iwauchi and I are going to visit Russia from September 13 to 27. We are the members of the International Research Project of Lake Baikal. We would want to research for the Pliocene and Pleistocene sediments in Tunka Valley near the southern part of the lake. We will meet the Russian counterpart. I am discussing a plan with him in English (not Russian) by e-mail. My pigeon must be busy with her work, because my messages have been sent to him frequently.

Iwauchi, my wife, and I will be pleased in the visiting Japan of both you and your wife in next May.

Give my best regards to your wife.

Sincerely yours,
Yoshitaka Hase

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax : +81-96-342-2773

Date: Tue, 22 Aug 1995 16:56:08 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: various
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Professor Hase:

Your message of earlier today (not allowing for international dateline) was interesting, as always.

Disappointing about the by now habitual declining of the proposal for the visit. As I've almost always got almost everything I ever applied for--most recently the Fulbright Professorship in Germany in 1992--I am not used to be turned down! It's good for my humility. It even makes me wonder if some particular person is vetoing it each time. There is a very prominent Japanese professor of geology on our faculty who divides his time between our department and one in Japan (Hiroshi Ohmoto). He seems friendly, but who knows....? If you wish to try again, please do so. There is also a proposal in the works to have me spend much of 1996 at the University of California, Berkeley. I don't know, of course, whether it will be successful either.

Anyway, I don't intend to let that spoil our much anticipated visit to Japan next May. By "snail mail" (well, actually, the airborne kind) I have sent you (17 Aug.) a letter with our itinerary. I have already bought and paid for the tickets.

It is very interesting indeed to hear of your and Dr. Iwauchi's visit to Lake Baikal and/or vicinity, because I have a former Ph. D. student, Sarah Fowell, now at Lamont-Doherty (Columbia Univ.), who has spent the last year on a post-doc studying cores from Lake Baikal. She also visited the area in connection with the project. She has recently been here to expand her reference collection from my pollen preparations, and to compare notes on difficult unknowns.

Day after tomorrow the palynology course starts up for the Fall Semester. It is the 32nd consecutive year that I've taught it! This year there will be only 10 students, probably because the word was out that I am "emeritus" and might not teach it.

All the best to you, Mrs. Hase, and dear Dr. Iwauchi.

Yours cordially, Alfred Traverse

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

17 August, 1995

Professor Yoshitaka Hase
Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 880
Japan

Dear Professor Hase:

After considerable dealing with our local travel agent, we have made our air reservations for the trip to Korea and Japan, and bought our tickets. I enclose a copy of the itinerary. Originally we had thought in terms of spending a couple of days on the West Coast before heading for Asia, but it added much cost, both because of the stay in Seattle or LA or San Francisco, but also because of the trip not being a direct trip. So, we elected to go with Northwest, which flies out of here (State College) to Seoul, via Detroit. It will be a long day, but we will arrive in the early evening in Seoul and can get to bed for much-needed rest quite promptly. On the return trip we'll be met here by our daughter, and again the long day won't make much difference.

One thing I admit I didn't think of until I studied this itinerary more carefully. Because of eliminating the couple of days in Seattle (or wherever), we arrive in Tokyo a couple of days earlier than you had expected--Sunday, 12 May, instead of Tuesday, the 14th. I am concerned that that may inconvenience you. Perhaps you can figure out some additional things for those two days. Of course, it's still within the 14 days that you once mentioned as a possible duration for our visit. I don't want to take too much of your time, and I certainly don't want to cause you extra expense. I will insist on paying for everything additional this causes.

We leave tomorrow for the wedding of my only nephew in Annapolis, Maryland. He is the only child of my only sibling, thus my childrens' only first cousin. (Betty's brother never married.)

All the best to you, Mrs. Hase, and Dr. Iwauchi.

Yours very truly,

encl.:itinerary

Alfred Traverse

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA07477; Thu, 27 Jul 95 01:50:44 EDT
Received: from gegeh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9507270649.AA00008@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Thu, 27 Jul 1995 15:49:05 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: reply
X-Mailer: AL-Mail 1.03

Dear Professor Traverse

I have received your e-mail on 27 July.

I was noticed to make mistake in my previous information.
I wrote that you should come to Japan, as "for example, will be from June 14
to 25 in 1996" , but June in the sentence was wrong, May was right.
I am very sorry I made mistake, and I apologize to you and your wife for
confusing on the date.

If you would decide your schedule about your trip, you could come to Japan
from 14 to 25 May in 1996. I have plans about the trips of Kanto area.
One is a sightseeing around Tokyo and Izu-Hakone by the sightseeing bus (the
name of Hato bus). Hato in Japanese means pigeon in English.
Another one is the observation of plants at a botanical garden in the suburb
of Tokyo.

As soon as possible, I would like to correct my previous mistake and propose
of the date for your trip to Japan.

Please give my best to your wife.
With best wishes,

Yoshitaka Hase

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax : +81-96-342-2773

Date: Thu, 27 Jul 1995 10:11:02 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: big trip
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Professor Hase:

Yours of 27 July just read. Glad to know it's May. Among other things, I would like to keep open the possibility of attending the Palynological Congress in Houston, Texas, in June.

I'm sure that we'll enjoy whatever your plan for us in Japan. My special interests on trips are botanical gardens and art museums, but we'd like to see the usual tourist things too--such as the royal palace, etc., in Tokyo. I suppose that is undoubtedly one of the sights for the sightseeing buses. One of my closest friends here is a retired professor of volcanology, who during and after WWII was a Japanese interpreter for the U. S. Army. He is a great lover of Japan. I had lunch with him yesterday, and he told me much of his impressions of Kyushu, including Kumamoto, where he has been several times.

I still haven't heard from Korea. I suppose Duck Choi may be in the field at this time of year. He was one of my best students, but after returning to Korea he gave up palynology and began working on, of all things, trilobites.

Best regards to Mrs. Hase and to Dr. Iwauchi.

Yours with greetings. Alfred T.

Date: Mon, 24 Jul 1995 10:48:50 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto
Cc:
Bcc:
Subject: visit, etc.
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Professor Hase:

The resend of your previous message, dated 20 July, came through without problem. Actually, I have discovered from my computer "guru" that I could have recovered the message when I accidentally deleted it on 19 July, by looking in the "mailbox"--"change mailbox"--"trash"--and then calling up the message again, but one must do this before shutting down the computer for the day.

Well, everything sounds fine about your proposal except the date. On the basis of your previous suggestions we accepted the idea that May was better because of Spring vegetation, etc. The Mt. Fuji idea was clearly out of line because that only works in mid-summer, which I had not known. That can be left for another time.

Actually, I need to hear from my ex-student in Korea about whether and when he can have us for a few days. It could be that will have a bearing on the question of the date. Inasmuch as there is still plenty of time for planning, maybe we can still be flexible about whether it should be May or June, but because you know the area and will be our host, I think we should go with whatever YOU would prefer. Originally that seemed to be May, and except for the Mt. Fuji suggestion, which is not that important, May is just fine for us--better in some ways. But let's see what Duck Choi in Seoul says before finalizing the plans--it could be that he can only have us in May, or June, or can't have us at all.

As for the rest of your plans, they sound marvellous. We had, of course, expected to pay our air fare to Japan, and since I will not be an official visitor, most of our other expenses also. Your offer of hospitality is very, very generous.

When we get the question of the dates settled--and I think the length of time you suggest is very good--more or less ten days--we would like to hear suggestions about planning the days in the Tokyo area. That obviously is not essential for a while!

Well, that seems to be enough for just now. "Hi!" to you, Mrs. Hase, and Dr. Iwauchi, whose enthusiasm in Tasmania I'll never forget.

Best regards. Alfred Traverse.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA18358; Thu, 20 Jul 95 01:13:52 EDT
Received: from gegeh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9507200611.AA00005@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Thu, 20 Jul 1995 15:11:09 +0900
From: Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: resend
X-Mailer: AL-Mail 1.03

Yoshitaka Hase <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp> !\$B\$5\$s\$N%a%C%;!<%8\$rE>Aw\$7\$^\$9!'!
Dear Professor Traverse

Thank you for your e-mail of July 6 and 12. It is my great pleasure to know your 44th anniversary and you as a professor emeritus of Pennsylvania University.

After my pigeon resting in her nest, she would deliver my letter to you. I exactly understood your plan from PA to Soul via Seattle, and you will spend 3-4 days in Soul, then you will come to Japan.

Excuse me my confusing you in my previous letter. I propose that you can stay in Japan about 10 (10-14) days of June in 1996. The length of time, for example, will be from June 14 to 25 in 1996. Dr. Iwauchi, my wife and I would like to prepare the expenses which may be for the traveling and hotel of you and your wife in Japan. Therefore, you will have to prepare your traveling expenses from your country to Japan.

I would like to propose that you may go around in Kanto district including Tokyo, Yokohama, Izu-Hakone which is near Mt. Fuji for 3 days. After that, you will ride in a shinkansen (train) from Tokyo to Kyoto, which is the ancient capital of Japan. You can see many traditional buildings (Buddhist temples) and Buddhist images, and also Shinto shrines. After three days, if you will not have any special requests, please come to Kyushu. Of course, I would like to be along with you from Tokyo to Kyushu.

In Kyushu, Dr. Iwauchi and I would guide you to some places. Shall we go to Mt. Aso being a huge caldera mainly erupted at four times during about 300,000 years, and now we can see the crater of central peak from its rim. We will also go to Beppu having many hot springs there. Surely, you will be comfortable by Japanese style taking a bath of hot spring. We will visit further at some places in Kyushu for sightseeing.

Could you agree with us about the length and expense of your's visit? Please show us new preparation or decision about your trip.

Dr. Iwauchi and my wife send thier regards to you and your wife.
The best wishes for you. Yoshitaka Hase

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN
E-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Tel & Fax : +81-96-342-2773

!\$BD9C+!!5AN4!(J Yoshitaka Hase
Department of Geology, Faculty of General Education, Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi, 860 JAPAN

Date: Wed, 19 Jul 1995 15:36:44 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: lost message
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Prof. Hase:

This is very embarrassing! For the first time in my e-mail career I have accidentally "deleted" a message by inadvertently hitting the delete button while talking on the telephone. Fortunately I do remember that the message was from you. While outgoing messages are stored on the hard disk, lost incoming messages are apparently irretrievably lost.

So--I am so sorry to cause you extra trouble--could you send me the message again? It will have been sent sometime in the last 24 hours.

Ouch!

All the best. As ever, Alfred Traverse

All the best to you all. Alfred Traverse.

Date: Mon, 10 Jul 1995 15:52:09 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Subject: visit
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Dr. Hase:

Betty and I recently took a trip to the West Coast (Portland, Seattle, Vancouver) to celebrate our 44th anniversary and my new status as "emeritus." On our return there was in the mail an undated airmail letter from you. It mentions letters from me of 21 May and 6 June, so must have been sent about the middle of June, I suppose. You and I have had e-mail contact since then, so it may be superfluous to contact you again just now, but it seemed polite to do so, and also just to "report in."

Now that this proposed visit is actually beginning to seem to be a reality, I am starting to make some very tentative plans about it. I went to our travel agent this afternoon to ask her to begin to look for the best ways to get to Korea and Japan. I believe, for example, that we'll stop over on the West Coast for a day or two before proceeding to Asia. From State College, PA, to Seoul would take about 20 hours if all went well, and that is too much. So, we'll probably fly from here to Seattle, stop over for a day or so, then fly from Seattle to Seoul and spend 3-4 days there, then on to Japan. I tentatively thought we'd fly to Tokyo and then take the train to Kumamoto, in order to experience the marvellous Japanese train system. I do want to see something of Tokyo, so perhaps we should build, say, two days into the program for us to spend in Tokyo before heading for Kumamoto, but I will be guided by what you suggest. Alternatively, we could do that at the very end before heading back to North America. Now, as to the dates, I am little confused. One letter from you suggests "about ten days." But another place says 6 May to end of May. Or did you mean 16 May? That would seem more probable. It matters somewhat in terms of working on the air fares and so forth. Maybe you could tell us exactly what dates you have in mind, so that we can begin plugging some other plans into them. Let me emphasize that we don't want to take you and Dr. Iwauchi over for an extended length of time--you have other things to do. We could certainly arrange to tour parts of Japan you think we should see, at the end of our stay. So, if you like, you could include such days in the overall plan for which you propose dates. But, in order to coordinate the Korea visit, the visits on the West Coast, and possible tours of Tokyo and elsewhere after you and Dr. Iwauchi have so kindly entertained us, we now need to look at exact proposed dates for being with you. I am already getting excited!

All the best to you all. Alfred Traverse.

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA15112; Wed, 21 Jun 95 19:57:27 EDT
Received: from gegeoh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9506220411.AA00023@gegeoh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Thu, 22 Jun 1995 13:11:25 +0900
From: "Y. Hase" <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: Invite
X-Mailer: AL-Mail 1.02

Dear Dr. Traverse your nice message of 22 June. The messenger pigeon is

I had your e-mail on 20 June. I just have a supper "pigeon messenger" which hurries my letter binded on her leg to a companion and hurries back to me with a reply.

Iwauchi and I are thinking that we would like to invite you and your wife in 1996, whether the Japanese Government may admit you as an official visitor or not. We would like to prepare something for your trip and staying in Japan. When you may come to Japan during late May and early June unofficially, we would like to guide you to the southern areas of Japan, that is Kansai district(e.g. Kyoto City) and Kyushu(e.g. Aso Volcano, Yaku Island). You and your wife will have a nice trip relaxedly.

If the Japanese Government admit you as a member of the Invitation Fellowship Programs in 1996, you may have to come again in summer. We would like to guide you to the central and northern area of Japan, that is Mt. Fuji, Hakone, Mt. Tateyama and Hokkaido district. In the excursion of researching plant and vegetation of Japan, we will prepare some meetings for your lectures to Japanese palynologists. It may be this October that the Japanese Government will decide whether to accept my application or not.

Yours sincerely, Yoshitaka Hase

!\$BD9C+!!5AN4!!!(JYoshitaka Hase geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
!\$B7'K\Bg3X65M\ItCO3X65<<!(J Department Geology, Faculty of General Education,
Kumamoto University
096-342-2773 Tel & Fax

Date: Thu, 22 Jun 1995 12:58:44 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC:
Subject: visit Japan
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Dr. Hase:

Thanks so much for your nice message of 22 June. The messenger pigeon is indeed doing a good job.

I think that my wife and I should accept your and Iwauchi's marvellously kind invitation to visit southern Japan in May of 1996. The things you mentioned are all most interesting and important.

If the official visit does finally get approved for 1996, I will become a very big expert on Japan, with two visits in one year! Of course, it hasn't happened before and I suppose may not happen this time either. We have an expression for such situations: "A bird in the hand is worth two in the bush."

We are about to leave for our annual trip to celebrate our wedding anniversary. This year it is 44 yrs., and we are going to Vancouver, BC, about 1/3 of the way from here to you.

Your English is becoming astonishingly good.

All the best from us both. Alfred Traverse.

Sincerely,
Alfred Traverse
Department of Biology
Faculty of Science, Education
Kumamoto University
2-40-1 Honjo-cho,
Kumamoto 860, Japan
Phone: 096-342-1111
Fax: 096-342-1112

Ca. 20-11-98

Date: Mon, 19 Jun 1996 11:50:02 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:

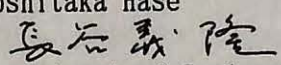
Professor Alfred Traverse
The Pennsylvania State University
Department of Geoscience
Palynological Laboratories
435 Deike Building
University Park, PA 16802

Dear Dr. A. Traverse:

Thank you for your mails on 21th May and 6th June. I apologize to you for my e-mail troubles because of my making a mistake and changing my address. I tried to send a message by e-mail again, but I couldn't believe that the message reached your computer. Then I would like to write this letter.

I understood your advice about your trip to Japan in the letter on 21th May. Dr. Iwauchi and I are evolving a plan for your trip if it is not an official visit. I would like to invite you and your wife on several days (about 10 days) from 6th to the end of May in 1996. It will be a little earlier in the summer and one of the beautiful seasons in Japan.

Please give me your message by e-mail. I have to write my address of e-mail "geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp". I wish to have a connection with you by e-mail, because it is easier than letter or fax.

Sincerely,
Yoshitaka Hase

Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami,
Kumamoto-shi 860, Japan
Phone and Fax:
096-342-2773 (new number)
e-mail: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp

Date: Mon, 19 Jun 1995 14:50:02 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
BCC:
Subject: 1996 visit
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Dr. Hase:

Yours of Sat., 17 June, was here on Sunday when I came to the office to get some work accomplished on a quiet day. It seems that we now have all the "bugs" out of the system and are really in e-mail contact. However, your message came with mine to which it responded copied in its entirety, double-spaced. That is not necessary. Maybe required at your end?

I didn't have the idea that you all in Kumamoto would be responsible for arranging the parts of our Japan visit outside your area (such as Mt. Fuji). If you want to, that's fine, but we would be quite content to go with tour groups, or whatever. Maybe we could "do" Fuji at the very end, and just go up as far as is easily possible. If I don't visit as part of the official program in August, I think we should go whenever you all think is best, which is clearly May. That's o. k. When will we know whether the official deal has actually been rejected? I mean, there is still a whole year to make plans, but if we KNOW that it will be in May, I could start work on the preliminary visit to Korea also. Above all, we don't want you and others to change your plans at all just because of special suggestions we might make. We want to be guests who will be fun for you too! If I come privately, what difference does that make to the question of what I will be expected to DO? I recall that the official visit option included some lectures and other things. Greetings. Alfred Traverse

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA25456; Sat, 17 Jun 95 03:56:43 EDT
Received: from gegeh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9506171210.AA00019@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Sat, 17 Jun 1995 21:10:42 +0900
From: "Y. Hase" <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: Re: possible visit
In-Reply-To: <37757.traverse@ems.psu.edu>
X-Mailer: AL-Mail 1.02

"Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu> !\$B\$5\$s\$0=q\$-\$^\$7\$?!'!(J
>ReDear Dr. Hase:
>Re
>ReYour message was here when we got back from a little trip to the
Adirondack
>ReMountains, where we have a summer home. Your plan sounds good to us.
If
>ReThe "official visit" plan falls through again, it would be nice to be
in
>ReJapan in the Spring. Among other things, I want to hike up Mount
Fuji, and
>ReWe naturally want to see some of the other "standard tourist" things
in
>ReJapan, as well as the very interesting things in the Kumamoto area.
I
>Rebelieve we would try to go to Korea before arriving in Japan, as I
have long
>Rewanted to visit my former doctoral student, Duck Choi, who is now a
>Reprofessor in Seoul. All the best to you, Mrs. Hase, and Iwauchi!
Alfred
>ReTraverse.
>Re
Dear Dr. A. Traverse

I received your e-mail on 17th June. On 16th June, yesterday, I sent a
letter to you, because I was doubtful about the e-mail system. I believe
firmly now that I can have communication with foreigner by e-mail.
By the way, you want to hike up Mt. Fuji the most beautiful mountain.
It is nice of you, but if you come to Japan in May, I am afraid the
upper part of Mt. Fuji may be covered snow still. I have to check up
when we can hike up it. You have to come in later season as summer.
Yoshitaka Hase

!\$BD9C+!!5AN4!!!(JYoshitaka Hase geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
!\$B7'K\Bg3X65M\ItCO3X65<<!(J Department Geology, Faculty of General Education,
Kumamoto University
096-342-2773 Tel & Fax

Date: Fri, 16 Jun 1995 10:27:38 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
Cc:
Bcc:
Subject: possible visit
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Dr. Hase:

Your message was here when we got back from a little trip to the Adirondack Mountains, where we have a summer home. Your plan sounds good to us. If the "official visit" plan falls through again, it would be nice to be in Japan in the Spring. Among other things, I want to hike up Mount Fuji, and we naturally want to see some of the other "standard tourist" things in Japan, as well as the very interesting things in the Kumamoto area. I believe we would try to go to Korea before arriving in Japan, as I have long wanted to visit my former doctoral student, Duck Choi, who is now a professor in Seoul. All the best to you, Mrs. Hase, and Iwauchi! Alfred Traverse.

I wish earnestly this mail will be reached.

(J)B09C+(S)AN4111(J)Yoshitake Hase geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
1587*W3qjXASH\TC03X65<1(j
095-342-2373 Tel & Fax

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA01539; Wed, 14 Jun 95 04:16:13 EDT
Received: from gegeh ([133.95.141.88]) by gpo.kumamoto-u.ac.jp (8.6.10+2.4W/3.3
Message-Id: <9506141230.AA00008@gegeh.gpo.kumamoto-u.ac.jp>
Date: Wed, 14 Jun 1995 21:30:03 +0900
From: "Y. Hase" <geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: reply
X-Mailer: AL-Mail 1.02

Dear Dr. Traverse:

Thank you for your mails of 21 May and 6 June. I apologize to you for my e-mail troubles. I mistook to send the message to you, and my personal computer had troubles in e-mail during a few days, because of exchanging of my e-mail address "geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp".

Iwauchi and I would like to evolve a plan for your trip if it is not an official visit of Japan. We would like to invite you on some days from 6th to the end of May in 1996, because it is one of beautiful seasons in Japan.

I wish earnestly this mail will be reached.

!\$BD9C+!!5AN4!!!(JYoshitaka Hase geohase@gpo.kumamoto-u.ac.jp
!\$B7'K\Bg3X65M\ItC03X65<<!(J
096-342-2773 Tel & Fax

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA29959; Thu, 1 Jun 95 20:35:49 EDT
Received: from toko.ge.kumamoto-u.ac.jp (toko.ge.kumamoto-u.ac.jp [133.95.141.1])
Received: by toko.ge.kumamoto-u.ac.jp (5.0/SMI-SVR4) <ems.psu.edu>
id AA01273; Fri, 2 Jun 1995 09:35:50 --900
Date: Fri, 2 Jun 1995 09:35:50 --900
From: geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-D9C+5A9bJCO3XK#2#7#7#3 (\D\9\C\+\5\A\9\b\
Message-Id: <9506020035.AA01273@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Content-Length: 391

Dear Dr. Traverse

Thank you for your mail of 21 May. I understand your advice about your trip to

X-Nupop-Charset: English
Date: Mon, 5 Jun 1995 10:48:11 -0500 (EST)
From: "Alfred Travers" <traverse@ems.psu.edu>
Sender: traverse@ems.psu.edu
Reply-To: traverse@ems.psu.edu
Message-Id: <38893.traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-D9C+5A9bJCO3XK#2#7#7#3
Subject: message of 2-VI

Dear Dr. Hase:

It's interesting to be in contact with Japan by e-mail--a first for me!

Unfortunately, for whatever reason, your message was truncated. I got only one line, viz. 4: "Thank you for your mail of 21 May. I understand your advice about your trip to..."

Clearly I need to see the whole message, so would you try it again?

All the best to all of you. Alfred Travers.

Received: by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA28352; Mon, 5 Jun 95 10:43:01 EDT
Date: Mon, 5 Jun 95 10:43:01 EDT
From: Mail Delivery Subsystem <MAILER-DAEMON@pangaea.ems.psu.edu>
Subject: Returned mail: Host unknown
Message-Id: <9506051443.AA28352@pangaea.ems.psu.edu>
To: traverse
Status: U

----- Transcript of session follows -----

421 Host toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-d9c+5a9bjco3xk#2#7#7#3 not found for mailer et
550 geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-D9C+5A9bJCO3XK#2#7#7#3... Host unknown

----- Unsent message follows -----

Received: by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA28350; Mon, 5 Jun 95 10:43:01 EDT
X-Nupop-Charset: English
Date: Mon, 5 Jun 1995 10:48:11 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
Sender: traverse@ems.psu.edu
Reply-To: traverse@ems.psu.edu
Message-Id: <38893.traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-d9c+5a9bjco3xk#2#7#7#3
Subject: message of 2-VI

Dear Dr. Hase:

It's interesting to be in contact with Japan by e-mail--a first for me!

Unfortunately, for whatever reason, your message was truncated. I got only one line, viz.d: "Thank you for your mail of 21 May. I understand your advice about your trip to..."

Clearly I need to see the whole message, so would you try it again?

All the best to all of you. Alfred Traverse.

Date: Mon, 5 Jun 1995 10:47:45 -0500 (EST)
From: "Alfred Traverse" <traverse@ems.psu.edu>
To: geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-D9C+5A9bJCO3XK#2#7#7#3
Cc:
BCC:
Subject: message of 2-VI
X-NUPop-Charset: IBM 8-Bit

Dear Dr. Hase:

It's interesting to be in contact with Japan by e-mail--a first for me!

Unfortunately, for whatever reason, your message was truncated. I got only one line, viz.d: "Thank you for your mail of 21 May. I understand your advice about your trip to..."

Clearly I need to see the whole message, so would you try it again?

All the best to all of you. Alfred Traverse.

Yours sincerely

Alfred Traverse

E-Mail: geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp

Received: from gpo.kumamoto-u.ac.jp by pangaea.ems.psu.edu
(4.1/PSU_ESSC/GEOSC-2.02) id AA15604; Fri, 12 May 95 04:41:09 EDT
Received: from toko.ge.kumamoto-u.ac.jp (toko.ge.kumamoto-u.ac.jp [133.95.141.1])
Received: by toko.ge.kumamoto-u.ac.jp (5.0/SMI-SVR4)
id AA19590; Fri, 12 May 1995 17:41:12 --900
Date: Fri, 12 May 1995 17:41:12 --900
From: geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp-D9C+5A9bJCO3XK#2#7#7#3 (\D\9\C\+\5\A\9\b\
Message-Id: <9505120841.AA19590@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp>
To: traverse@ems.psu.edu
Subject: renraku
Content-Type: text
X-Sun-Charset: US-ASCII
Content-Length: 1004
Status: U

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3119; Fax: (814)863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

Dear Dr. Traverse

Thank you very much for your fax on May 2, and I also received your letter on May 11. After I received your fax, I applied it to my university. What excited news we have! Congratulations on your wife getting doctorateW. By the way, I had tried to apply on last October that you should be a member report today from my university that the government of Japan didn't adopt our application. I am very sorry. I eagerly wish that the government will admit you as a member of the fellowship in 1996. Anyway, Iwauchi and we (my wife and I) would like to invite you and your wife when you can visit my country in 1996.

Yours sincerely

Yoshitaka Hase

E-Mail:geohase@toko.ge.kumamoto-u.ac.jp

Dear Dr. Hase:

Thanks for yours of 11 May. I should've use "email" not, that reason is to improve if you have e-mail. It is by far the easiest way to communicate. Far as far is not too convenient--only one machine in the department, often a waiting line.

It would of course make our trip to Japan in the summer of '96 more practical if I were an official guest of some sort. But we'll come in any case. However, if it is not an official visit we'll probably make some changes in the exact date, as a little earlier in the summer would be more convenient. If I am an official guest we'll come at any date you specify.

All the best.

Yours very truly,

Alfred Traverse

814-863-7823

May 12, 1995

Dr. Alfred Traverse
Palynological Laboratories
Dept. of Geosciences
The Pennsylvania State University
435 Deike Building
University Park, PA 16802
Dear Dr. Traverse

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu

21 May, 1995

Prof. Yoshitaka Hase
Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi
Kumamoto 860, Japan

Dear Dr. Hase:

Thanks for yours of 12 May. I guess there is no reason why I shouldn't use "snail mail" now. That reminds me to inquire if you have e-mail. It is by far the easiest way to communicate. For me fax is not too convenient--only one machine in the department, often a waiting line.

It would of course make our trip to Japan in the summer of '96 more practical if I were an official guest of some sort. But we'll come in any case. However, if it is not an official visit we'll probably make some changes in the exact date, as a little earlier in the summer would be more convenient. If I am an official guest we'll come at any dates you specify.

All the best.

Yours very truly,

Alfred Traverse

PENNSTATE

Faxed to 814-863-7823

University Park, PA 16802

May 12th, 1995

Dr. Alfred Traverse

Palynological Laboratories
Dept. of Geosciences
The Pennsylvania State University
435 Deike Building
University Park, PA 16802, USA

The Pennsylvania State University
Department of Geosciences
Palynological Lab., 435 Deike Building
(814) 863-7823 (FAX)
Date: 2 May, 1995

Dear Dr. Traverse

Thank you very much for your Fax. on May 2, and I also received your letter on May 11. After I received your fax, I applied it to my university.

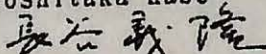
What excited news we have! Congratulations on your wife getting doctorate! We pay our respects to your wife making an effort.

By the way, I had tried to apply on last October that you should be a member of the Invitation Fellowship of Programs in 1995. Unfortunately, I got a report today from my university that the goverment of Japan didn't adopt our application. I am very sorry. I eagerly wish that the goverment will admit you as a member of the fellowship in 1996.

Anyway, Iwauchi and we (my wife and I) would like to invite you and your wife when you can visit my country in 1996.

Yours sincerely,

Yoshitaka Hase



Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi,
Kumamoto 860, Japan

Phone: 096-342-2773

Fax: 81-96-342-2710



University Park, PA 16802
USA

The Pennsylvania State University
Department of Geosciences
Palynological Labs., 435 Deike Building
(814) 863-7823 [FAX]
Date: 2 May, 1995

Mark here if urgent reply is requested.

Fax Transmission to:

Name: Prof. Yoshitaka Hase
Company/Institution: Fac. of General Education, Kumamoto Univ., Japan
Fax Number: 81-96-342-2710
Phone Number: 81-096-342-2773

Transmission from:

Name: Alfred Traverse
Phone Number: 814-863-3419

Total Number of Pages (Including Cover Page): 1

Message:

Dear Dr. Hase:

How nice to hear from you via your fax of earlier today.

I remain eager to visit Japan and see your fascinating country with my own eyes.

Let's see--I should give you recent news. As of 1 July I will be "Emeritus Professor of Palynology." That means that I will be officially "retired." This will make no difference at all to what I do. I will continue to offer the course in palynology. I will continue my research, etc. My pay, however, will come from the State Employees Retirement Service instead of from the university.

My research projects at the moment are: 1. a study of cores from Mayan archeological sites in Honduras; 2. palynological dating of the site of collection of world's oldest amphibian (late Devonian), on the Susquehanna River, near here; 3. palynostratigraphy of Triassic sequences in Germany, Austria and Switzerland; palynological dating of a Pleistocene locality in Maryland; palynostratigraphy of early Cenozoic sequences in the Canadian Arctic. I also continue my interests in the chemistry of sporopollenin, and in a number of other palynological subjects.

My wife, who remembers you, Mrs. Hase and Akiko Iwauchi with fondness, gets her doctorate next week, with a dissertation in the German Department, on a mediaeval poet whose works are in *Mittelhochdeutsch*. Although I am fluent in German, I can't read the stuff! She will accompany me when we visit Japan. I will naturally pay all of her expenses, and I would also be willing to contribute toward the costs of my visit. If by chance there are Japanese scholars interested in mediaeval European studies she would like to meet them.

Yours very truly,

Alfred Traverse
Professor of Palynology

Faxed to 814-863-7823

May 1st, 1995

Dr. Alfred Traverse
 Palynological Laboratories
 Dept. of Geosciences
 The Pennsylvania State University
 485 Deike Building
 University Park, PA 16802, USA

Dear Dr. Traverse

I remember that you sent me your letter and papers in last October and I felt gratitude to you. I apologize to you for my idleness. I understood your advice for my proposal. Actually, I always made an application to the Government of Japan. But I never received the adoption from the government. I would like to apply again to the Government about you as the fellowship in 1996. I already tried to the application, because the deadline had come at April 25. I was so late to notice that I had to submit the application to my university. I have to give my university a copy of your letter that it is written your agreement to my plan and your research into the Japanese forests. If you agree to my schedule, you will visit Japan from July 11 to Sept.10 (31 days) in 1996.

Please give me your letter by fax. before May 8 ! I wish earnestly that the government will admit you as a member of the Invitation Fellowship Programs in 1996.

Iwauchi and I are going to invite you in 1996 whether the government admits or not. If the government doesn't admit you as a member in 1996, we would like to invite you and show the nature, history and human works in Kyushu.

Yours sincerely,

Yoshitaka Hase

長谷義隆

Department of Geology
 Faculty of General Education
 Kumamoto University
 2-40-1 Kurokami, Kumamoto-shi,
 Kumamoto 860, Japan
 Phone: 096-342-2773
 Fax: 81-96-342-2710

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823
E-Mail: traverse@ems.psu.edu
10 October, 1994

Dr. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 880
Japan

Dear Dr. Hase:

For some reason I just had the idea that you haven't received any news or reprints from me for quite a while, and that such might be helpful in respect to the possibility of my visiting Japan next year, per your proposal.

So, here are a bunch of reprints. Actually, I have no record of having sent you any previously. Is that correct? If so, I still have copies of a few of the older things, if they were of interest.

"Sedimentation of Organic Particles" is my new book. I send xeroxes of the outside covers and the introductory pages. I just got back from Spain, where I gave a keynote address for the 10th Symposium of the Spanish-speaking palynologists. That speech is represented here as paper 64.

All the best to you and Mrs. Hase, and your associates.

Yours very truly,

Alfred Traverse

encl.: reprints, etc.

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802, USA
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823

14 April, 1994

Dr. Yoshitaka Hase
Department of Geology
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi 860, Japan

Dear Dr. Hase:

How nice to hear from you again, and I am delighted that you are reopening the question of my visit to Japan, in August, 1995.

I would be very happy to give lectures on whatever themes you think appropriate. In addition to things I suggested last time, perhaps there would be interest in a lecture similar to one I am giving in Spain this summer for the Spanish palynologists, on the spore/pollen evidence regarding plant response to major world "events." I also continue my interest in the subject of the history of sporopollenin/chitin in the fossil record. I could also talk on palynofacies analysis in connection with the sedimentation of palynomorphs and other organic particles. This might be considered timely because my new book, "The Sedimentation of Organic Particles," is coming out this summer and will still be comparatively fresh in the summer of 1995.

I enclose the publication list you requested, but I call attention to the fact that my "in press, 1994" is the most important part--includes the new book, an important paper on Jurassic fossil fungi, a Devonian spores paper, and a chapter in the forthcoming general book on palynology that Jansonius and McGregor are editing. I also include some reprints for you, because I never seem to find time for a general mailout.

There is one small problem with the proposal--our semester begins in mid-August, with the first classes in 1995 on 23 August. Thus, it would be far better for me if we could begin earlier and end earlier. My palynology course is given in Fall Semester, and it is difficult to be gone right at the beginning. Not impossible but quite difficult.

My wife asks to be remembered to your wife. We both remember the two of you with fondness from the trip in Tasmania.

Yours very truly,

Alfred Traverse

Encl.

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823

14 January, 1993

Professor Yoshitaka Hase
Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamota-Shi, Kumamotol 880
Japan

Dear Dr. Hase:

Your fax of 7 January was, of course, a big disappointment.

I am wondering what we did wrong with the proposal. It is, of course, ok to try again for '94, but unless the proposal is improved, I suppose it's likely that the fate would be the same? Maybe I could help out with some new ideas?

Regarding the Botanical Congress: first of all, my wife (Betty, who remembers Mrs. Hase with great fondness) had not planned to come with me, for financial and other reasons. Secondly, it had got to the point where sources of potential funding here had dried up, and I was counting on the "singing for my supper" with you to cover enough of the costs to make it possible. I believe the news from you means that I'll not be attending the Congress at all. We do want to visit Japan, and will now look forward to either 1994 per your suggestion, or to perhaps 1995 on our own.

All the best to you and to Ms. Iwauchi.

Yours very truly,

Alfred Traverse

To Professor A. Traverse

January 7th, 1993

Professor Alfred Traverse
The Pennsylvania State University
Department of Geosciences
Palynological Laboratories
435 Deike Building
University Park, PA 16802

Dear Professor A. Traverse:

Thank you very much for your card which you sent me on December of 1992.
I am very sorry I could not give you a reply because I was too busy for my works.

By the way, Imauchi and I are very unhappy now, because our application for research with you to the vegetation in Japan was not adopted by the government of Japan.

If you permit to me, I would like to apply again to the government of Japan that you will belong to a short-term program(from 14 to 90 days) of the JSPS Fellowship for Research in Japan in 1994. The application deadline is the end of May of this year.

We will welcome you and your wife when you will come to Japan for attendance at the XV International Botanical Congress in August.

Yours sincerely,

Yoshitaka Hase

長谷義隆

Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 860,
Japan

Phone: 096-344-2111(2773)

Fax: 81-96-345-8907

To Professor A. Traverse

学振交第1 - 127号
平成4年12月24日

熊本大 • 教養
長谷 義隆 殿

日本学術振興会

理事長 大崎 仁



the JSPS Fellowship for Research in Japan

平成5年度日本学術振興会外国人招へい研究者

(短期・第2次) について (通知)

a short-term

さきにあなたから申請のありました標記のことについては、残念ながら不採用と
did not adopted unfortunately
なりましたのでお知らせします。

なお、当会からは関係外国人研究者への通知は行いませんので御了承ください。

おって、次回平成6年度外国人招へい研究者 (短期・第1次) の申請は、明年5月6日から31日までの間受け付ける予定ですので、御参考までにお知らせします。

August 19th, 1992

Professor Alfred Traverse
The Pennsylvania State University
Department of Geosciences
Palynological Laboratories
435 Deike Building
University Park, PA 16802

Dear Professor A. Traverse:

I'm very glad to receive your fax so quickly. I know your plan that you will be able to come earlier in August and you must go back as soon as the end of the International Botanical Congress, 1993.

I'm sorry that I made a mistake about JSPS Fellowship. I asked to the office of Kumamoto University about JSPS Fellowship. They said that the member of JSPS Fellowship for Research might be able to attend the International Congress. Then I would like to propose you again as below;

1. You will be able to stay more than 14 days from August 1st to September 4th, 1993. (include your attendance the International Botanical Congress between August 28th and September 3rd.)
2. Our research title for the application is "Paleo-environmental analysis based on micro- and macro-plants in Japan"
3. The investigated areas are Kyushu, Kinki-Cyubu-Kanto, Tohoku and Hokkaido districts.
Tokyo-Kumamoto-Kagoshima (Yaku-shima) and/or Nagasaki-
Osaka and Kyoto-Toyama (Tateyama)-Shizuoka (Mt. Fuji)-
Yamagata (or Aomori)-Sapporo---Tokyo and Yokohama
4. I wish that you will give lectures Japanese palynologists and paleo-botanists during your stay in Japan. (I would like to prepare the meeting once or twice.)

This is one of plans for the application to the government of Japan. You can arrange and please give me your suggestion for your schedule.

1

faxed to 81-96-345-8907

17 August, 1992

I asked a friend who in the Department of Biology of Kumamoto Univ. about the "2nd Circular" of XV International Botanical Congress. He already had it recently. And I have called the Registration Secretariat in Tokyo. They said that 2nd Circular was intermittently sending since two weeks, and you might get it soon. If you don't receive it in a week or so, you must request it to the Secretariat.

Registration Secretariat:

XV International Botanical Congress, Tokyo
c/o Internatinal Communications, Inc.
Kasho Bldg., 2-14-9 Nihombashi
Chuo-ku, Tokyo 103, Japan
Fax: +81-3-3273-2445
Phone: +81-3-3272-7981

Anyway, I will send you the copy of the 2nd Circular by air male.

Yours sincerely,

Yoshitaka Hase

長谷義隆

Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto 860,
Japan

Phone: 096-344-2111(2773)

Fax: 81-96-345-8907

Alfred Trautwein
Professor of Palynology

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823

faxed to 81-96-345-8907

17 August, 1992

Dr. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi
Kumamoto 860, Japan

Dear Dr. Hase:

Your fax of 19 August arrived the same date here. The message seems o.k. to me. I am at your service for August '93! I will enjoy giving lectures. What topics? I have a good general-interest lecture on "The uniqueness and toughness of plants." I also can lecture on "Geological history of fungi and fungal spores"; "Sporopollenin, chitin and similar robust compounds of palynomorph walls in the fossil record"; "Conflicting ideas on plant extinctions at the K-T boundary"; "Palynological evidence on the origin of land plants"; "K-T, P-Tr, Tr-Jr, and Frasnian/Famennian plant extinctions compared," or other topics you might come up with by looking at the list of my recent publications. I suppose I should keep it to 3-4 possibles, 1-2 of which might be repeated? Let me know what you think.

Thanks for the information on IBC 2nd circular. I just heard from a colleague in Denver that he already has his.

Best wishes, also to Mrs. Hase and to Akiko I.

Yours very truly,



Alfred Traverse
Professor of Palynology

AT/et

13 August, 1992

Professor Alfred Traverse
The Pennsylvania State University
Department of Geosciences
Palynological Laboratories
435 Deike Building
University Park, PA 16802

Dear Professor A. Traverse:

Thank you very much for your reply to Dr. A. Iwauchi's letter. Iwauchi and I are very happy we will be able to meet you again in Japan next year.

I would like to apply to the government of Japan that you will belong to a short-term program of the JSPS Fellowship for Research in Japan. I would like to give the form to my university until 11th September, so I want to your response and your schedule in Japan in 1993 until 1st September.

Could we propose you a plan which is one of the ideas about days and places below ?

- 1 more than 14days from 16th August to 10th September in 1993
- 2 Tokyo - Kumamoto - Kagoshima(Yaku-shima) - Osaka and Kyoto - Toyama(Tateyama) - Matsumoto - Shizuoka(Mt. Fuji) - Yokohama - Tokyo - Yamagata(or Aomori) - Sapporo(in Hokkaido) - Tokyo

You can schedule and please give us your opinion about your trips. Iwauchi and I will be pleased to join you.

We think that our research title for the application is "the environmental analysis based on micro- and macro-plants in Japan". Please give us your suggestion.

Sincerely yours,

Yoshitaka Hase

長谷 義隆

Department of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi, Kumamoto
860, Japan
phone. 096-344-2111 (2773)
fax. 81-96-345-8907

PS. Now I give you an important information about JSPS Fellowship. The JSPS Fellowship is not supplied for attending the conferences. So we must make a plan carefully. I recomend the length of your visit which includes IBC. I will arrange that you will be able to stay in Yokohama or Tokyo during 28th August to 3rd September.

I'm sorry I don't know about the second circular of IBC yet. In Japan, the middle part of August(mainly 13-15th) is named 'Obon' that is the traditional interval for dead persons coming back their home from heaven, so almost all persons have the horiday. I don't touch anyone. After Obon, I would like to show you about it as soon as possible.

Dr.
Dept.
Faculty
Kumamoto University
1-1-1 Honjo-cho
Kumamoto-shi
Kumamoto 860, Japan

Dear Dr. Hunt

How nice to hear from you, per your fax of 14 August. For some reason I didn't get it until the 18th. I hereby hasten to respond.

I realize that by attendance at the International Botanical Congress is not related to the JSPS Fellowship for Research. Nevertheless, you and Dr. Iwachi understand that I plan to attend it. The nomenclatural sessions are especially important to me, as I am secretary of the International Committee for Fossil Plants and must take part in those deliberations. As you know, the Japanese committee running the Congress still has not got to its final program, but as the Congress is listed as running 28 August - 3 September, I understand that the nomenclature session will, as usual, precede it, for about 4-5 days--probably will meet 21-27 August.

There is another problem: the semester at West State begins about 28 August. I will have somebody get my paleontology courses started for me in my absence, but I will need to return to America at the end of the Botanical Congress.

So, this means that we should plan the proposed visit for before the Congress. I would say for you and Dr. Iwachi to arrange whatever seems reasonable for earlier in the month, so as to have me out of Tokyo on, say, 13 August, 1991, (assuming that is about when the Bureau of Nomenclature meeting will take place). If you could have me early in August, I could really have the required "more than 14 days" with you. I am at your service, if that can be arranged.

I greatly appreciate your effort to arrange this for me. It is your kind.

With all good wishes,

Yours very truly,

Alfred S. Hitchcock
Alfred S. Hitchcock
Professor of Paleontology

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823

faxed to 81-96-345-8907

17 August, 1992

Dr. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi
Kumamoto 860, Japan

Dear Dr. Hase:

How nice to hear from you, per your fax of 14 August. For some reason I didn't get it until the 15th. I hereby hasten to respond.

I realize that my attendance at the International Botanical Congress is not related to the JSPS Fellowship for Research. Nevertheless, you and Dr. Iwauchi understand that I plan to attend it. The nomenclatural sessions are especially important to me, as I am secretary of the International Committee for Fossil Plants and must take part in those deliberations. As you know, the Japanese committee running the Congress still has not got to us their final program, but as the Congress is listed as running 28 August - 3 September, I assume that the nomenclature session will, as usual, precede it, for about 4-5 days--probably will meet 23-27 August.


There is another problem: the semester at Penn State begins about 20 August. I will have somebody get my palynology course started for me in my absence, but I will need to return to America at the end of the Botanical Congress.

So, this means that we should plan the proposed visit for before the Congress. I would say for you and Dr. Iwauchi to arrange whatever seems reasonable for earlier in the month, so as to have me end up in Tokyo on, say, 22 August, 1993, (assuming that is about when the Bureau of Nomenclature meeting will take place). If you could have me early in August, I could easily have the required "more than 14 days" with you. I am at your service, if that can be arranged.

I greatly appreciate your effort to arrange this for me. It is very kind.

With all good wishes.

Yours very truly,



Alfred Traverse
Professor of Palynology

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
DEPARTMENT OF GEOSCIENCES
PALYNOLOGICAL LABORATORIES
435 DEIKE BUILDING
UNIVERSITY PARK, PA 16802
Phone: (814)863-3419; Fax: 814-863-7823

17 August, 1992

Dr. Yoshitaka Hase
Dept. of Geology
Faculty of General Education
Kumamoto University
2-40-1 Kurokami
Kumamoto-shi
Kumamoto 860, Japan

Dear Dr. Hase:

The package with the (complete!) program, etc., for XV IBC has arrived--as my 2nd Circular is still not in hand, this is very helpful, and I thank you very much.

I do hope that the JSPS Fellowship works out--my best chance to see your beautiful country!

Best wishes, and thanks again!

Yours very truly,

Alfred Traverse
Professor of Palynology

AT/et

March 18, 1991

Professor Alfred Traverse
The Pennsylvania State University
Department of Geosciences
Palynological Laboratories
435 Deite Building
University Park, PA 16802

Dear Dr. Traverse:

Thanks you for your letter of 26 February and I'm glad to know your kindness to check and edit our manuscript. Akiko and I are studing the Late Cenozoic vegetation and paleoenvironment in Kyushu, Japan. We have many problems when we have to write some papers in English. We would like to prepare some papers in English. We would appreciate it if you would help our studies to point out any errors and give us your comments.

Yours sincerely,

夏谷 義隆

Yoshitaka Hase

Assistant professor of Geology